Vitry le mensuel

N° 188 – Novembre 2021

Mensuel municipal d'informations locales de la ville de vitry-sur-seine

Devoir de mémoire
La fraternité en héritage

Événement

P. 6

Droits de l'enfant
et Semaine de la parentalité

Portrait

P. 26

Manon Debaye
Sur le fil de l'adolescence

NOUS VOUS OFFRONS VOTRE TAXE FONCIÈRE

*voir modalités en agence

l'Adresse

l'immobilier coopératif

l'Adresse Vitry Sur Seine

125 Avenue Paul Vaillant Couturier

01 55 53 20 00

vitry@ladresse.com

Sommaire n°188

18 **Dossier**
Devoir de mémoire
À travers les hommages, les commémorations et les rencontres, Vitry cultive l'histoire et son passé, terreau d'un vivre ensemble fertile et serein. La ville riche de ses cultures n'oublie pas les histoires de celles et ceux qui la composent, l'animent et la développent.

6

Événement
Journée des droits de l'enfant

16

Conseil municipal
Séance du 13 octobre

26

Portrait
Manon Debaye

34

Itinéraire
La Commune de Paris

et aussi…
12 > Mon œil
29 > Bons plans
33 > Zoom, les médiateurs familiaux
36 > Tribunes
40 > État civil, centenaire
42 > Petites annonces

Couverture : Julien Paisley

#188
Novembre 2021

Vitry le mensuel

Mensuel municipal d'informations locales, édité par la ville de Vitry-sur-Seine,
2, av. Youri-Gagarine
94407 Vitry-sur-Seine Cedex
01 46 82 80 00

Directrice de la publication
Fatmata Konaté

Rédactrice en chef
Marjorie Andrès **(M. An.)**
01 46 82 83 96
Naï Asmar-Makni **(N. A.-M.)**

Secrétaire de rédaction
Christine Le Bras

Rédaction
Christiane Grave **(C. G.)**, Paule Herouard **(P. H.)** 01 46 82 84 66, Gwénaël le Morzellec **(Gw. M.)** 01 46 82 84 80, Majda Abdellah **(M. Ab.)**, Katrin Acou-Bouaziz **(K. A.-B.)**, Hugo Derriennic **(H. D.)**, Audrey Fréel **(A. F.)**, Marc Godin **(M. G.)**, Marie-Stéphane Guy **(M.-S. G.)**, Sylvaine Jeminet **(S. J.)**

Photographe
Sylvain Lefeuvre 01 46 82 84 79, Nicolas Wanlin

Conception graphique
Direction de la Communication

Maquette :
Thomas Bordais

Impression : Grenier
Publicité : HSP 01 55 69 31 00

Hôtel de ville
01 46 82 80 00
lemensuel
@mairie-vitry94.fr

Dépannage Entretien Installation

Chaudière Chauffe-eau

Pompe à chaleur

Climatisation

VMC

Partenaire
des plus grands fabricants :

e.l.m.leblanc · FRISQUET · Saunier Duval · HITACHI · Chaffoteaux · De Dietrich · Auer · RIELLO · Ferroli · STYX

V.B. Gaz
Une société HomeServe

Coordonnées
1 Rue George Sand à Créteil
Tél. **01 46 81 30 36**

www.vbgaz.fr

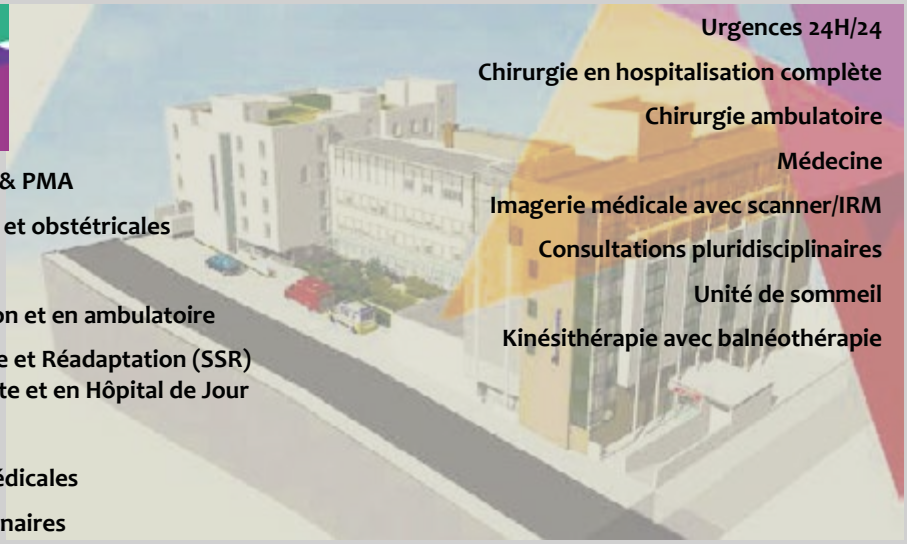
Avez-vous demandé votre dossier
Multi-Expertise ERA ?

Estimation offerte !

ERA IMMOBILIER

Nouvelle agence à Vitry-sur-Seine
ERA NSD IMMOBILIER
57, avenue Paul Vaillant-Couturier
01 85 78 44 27
nsd70@orange.fr - www.eransd.com

Hôpital Privé de Vitry



Gynécologie, obstétrique & PMA
Urgences gynécologiques et obstétricales
Service de néonatalogie
Chirurgie en hospitalisation et en ambulatoire
Médecine et Soins de suite et Réadaptation (SSR) en hospitalisation complète et en Hôpital de Jour
Imagerie médicale
Laboratoire d'analyses médicales
Consultations pluridisciplinaires
Kinésithérapie

Urgences 24H/24
Chirurgie en hospitalisation complète
Chirurgie ambulatoire
Médecine
Imagerie médicale avec scanner/IRM
Consultations pluridisciplinaires
Unité de sommeil
Kinésithérapie avec balnéothérapie

L'hôpital au cœur de votre ville

Site des Noriets
12 rue des Noriets et 30 rue Audran
94400 Vitry sur Seine
01 45 59 55 00

Site Pasteur
22 rue de la Petite Saussaie
94400 Vitry sur Seine
01 45 73 35 35

Pierre Bell-Lloch
Maire de Vitry-sur-Seine

Construisons ensemble l'avenir grâce aux expériences du passé

Vitry reprend progressivement ses habitudes. Terre de vivre ensemble et d'espoir, notre ville se réveille par ses initiatives et sa démocratie locale.

Ainsi, vous êtes invité·e·s dès le samedi 27 novembre à renouer avec vos conseils de quartier. Mis entre parenthèses durant ces longs mois de crise sanitaire, ils n'ont pu permettre un dialogue si essentiel à notre vie locale. C'est donc avec plaisir que nous nous retrouverons pour vous écouter, noter vos difficultés, rechercher ensemble des réponses à vos questionnements.

Ce mois de novembre sera aussi l'occasion de commémorer nos héros et de défendre les droits des plus fragiles. La paix se commémore par l'armistice du 11 novembre 1918, la justice sociale avec la Commune de Paris, mais se construit également dans le quotidien.

Pose de la première pierre de l'hôtel logistique Sogaris aux Ardoines, le 22 octobre.

Sylvain Lefeuvre

Ainsi, le 20 novembre avec la Journée des droits de l'enfant, le 27 novembre avec la Journée internationale contre les violences faites aux femmes, nous rappellerons notre combat pour une société de progrès et égalitaire.

Dans un moment où le pouvoir d'achat préoccupe beaucoup d'entre nous, nous restons vigilants aux plus fragiles. Les privatisations devaient garantir la baisse des prix par le jeu de la concurrence. Avec, sur un an, 54 % d'augmentation des tarifs du gaz, avec 12 % d'augmentation pour l'électricité et 25 % pour les carburants, nous risquons une crise sociale touchant une grande partie de notre population.

Vitry, malgré ces difficultés financières, restera attentive aux situations des Vitriot·e·s tout en réclamant la réindexation des minima sociaux et du SMIC sur les prix. Encore une fois, notre service public représente le seul ressort pour la population.

Les cheminées du site des Ardoines, symboles de l'indépendance énergétique de la France, de notre passé ouvrier et marqueur de notre territoire, doivent être respectées en tant que telles. Il nous faut encore tous et toutes, ensemble, les intégrer à l'avenir de notre ville pour que le développement ne soit pas synonyme de renoncement à notre identité et nos valeurs.

En novembre, construisons ensemble l'avenir grâce aux expériences du passé.

ÉVÉNEMENT

Les enfants acteurs de leurs droits

Lors de la Journée internationale des droits de l'enfant dans les centres de loisirs et de quartier le 24 novembre, et de la Semaine de la parentalité à travers la ville du 22 au 27, les plus jeunes réfléchiront sur des thèmes humanistes en s'amusant, et petits et grands seront invités à creuser les questions liées à l'éducation.

Alexbonnemaison.com

La ville s'apprête à célébrer, comme chaque année, la Journée internationale des droits de l'enfant. Mercredi 24 novembre, les créations et animations organisées avec les plus jeunes entreront en résonnance avec les nombreuses rencontres de la Semaine de la parentalité, dont la deuxième édition est prévue du 22 au 27 novembre.
Rappelons qu'à Vitry, la municipalité consacre à l'éducation et l'écoute des enfants une grande part de son budget. Le conseil des enfants, où siègent à parité filles et garçons pour deux ans – une quarantaine de CM2 et 6es – est très actif. Mi-octobre, entre deux assemblées, lors d'un atelier, nous les retrouvons en train de traduire leurs idées en début de projets concrets. Et quels projets ! Innover avec un label propreté dans les sanitaires des écoles, organiser un loto de solidarité pour les démunis, améliorer le temps du midi à l'école, ramasser les déchets dans la ville…
"J'ai voulu participer au conseil pour améliorer les choses", explique Jayden, en 6e au collège Casanova, qui a planché sur le label propreté des écoles, constatant que *"les toilettes sont souvent sales"*. Laïla, en 6e à Monod, a une haute conscience de son rôle. Elle veut défendre les idées des autres et représenter les élèves de son établissement. *"Beaucoup de choses que nous mettons en place serviront aux plus jeunes et aux nouvelles générations."*
De plus, après avoir candidaté cet été, la ville a obtenu à nouveau le titre Ville amie des enfants de l'Unicef, pour la période 2020-2026. Ce label, dans sa nouvelle formule, reconnaît l'existant, mais pousse à l'améliorer encore sur quatre thèmes choisis par la ville : considérer la nutrition comme facteur déterminant du développement de l'enfant et de l'adolescent ; œuvrer pour que les filles aient le même accès aux loisirs que les garçons ; accompagner les parents et les jeunes face aux défis de l'adolescence ; faire vivre des espaces formels et informels de consultation et d'expression pour tous les enfants et les jeunes afin de les associer aux projets de la ville.

> « Beaucoup de choses que nous mettons en place serviront aux plus jeunes et aux nouvelles générations. »

Travail ludique, menu préféré, théâtre-forum…
Lors de la Journée internationale des droits de l'enfant, près de 1 300 enfants et adolescents des centres de loisirs et de quartier réaliseront donc, avec les animateurs, un travail ludique sur un de ces quatre thèmes. Tous mangeront le repas traditionnellement retenu par le conseil des enfants, après conciliabules sur le coût et sur l'équilibre alimentaire avec la diététicienne de la cuisine intercommunale. Au menu : œuf mimosa, pizza au fromage et légumes, yaourt nature !
Quant à la Semaine de la parentalité du 22 au 27 novembre, concoctée par le réseau parentalité de Vitry, elle propose une vingtaine de rencontres dans les centres de loisirs de quartier, centres sociaux, crèches, ludothèques et sites de partenaires. À noter, par exemple, lundi 22 à 17 heures au centre de loisirs de quartier Rabelais : théâtre-forum sur le vivre ensemble, où parents et enfants échangeront leurs rôles. Vendredi 26 à 18 heures au centre de loisirs de quartier Robespierre : projection-débat du dessin animé réalisé par les jeunes sur le handicap et le rôle des accompagnants des élèves en situation de handicap (AESH). Samedi 27 en matinée : conférence-débat sur le harcèlement scolaire avec l'Éducation nationale… ■

Gwénaël le Morzellec et Hugo Derriennic

@ programme complet de la Semaine de la parentalité sur **vitry94.fr**

Question/réponse

« Un nouvel élan pour nos projets »

Isabelle Ougier | adjointe au maire chargée des Dynamiques familiales

Comment le titre Ville amie des enfants renouvelle-t-il l'action sur les droits de l'enfant ?
Il nous a poussé à faire un état des lieux et nous donne envie d'aller plus loin. En développant encore, par exemple, le réseau des partenaires parentalité pour aider les parents au mieux. La semaine de la parentalité y contribue. À propos de la nutrition, nous souhaitons renforcer le rôle de la diététicienne auprès des enfants pour l'éducation au goût. Ils ne sont pas toujours habitués à nos pains 100 % bio ! Au conseil des enfants, un tutorat est mis en place pour accueillir les anciens qui veulent continuer de contribuer, et nous voulons associer ce conseil aux décisions sur le projet éducatif de territoire. Autre action concrète, à l'école Wallon, un enfant ambassadeur par classe va réfléchir, avec les adultes, à la réfection de la cour. Sur l'égalité filles-garçons, nous voulons continuer d'avancer pour que chacun ait sa place et se sente bien ; nous poursuivons également le concours d'écriture. De plus, le réseau Unicef dispose de formations pour les animateurs et nous ouvre un réseau d'échange avec d'autres villes.

À NOTER

Économie

MOIS DE L'ESS

L'EPT organise en novembre le désormais traditionnel Mois de l'économie sociale et solidaire. Une soixantaine de rendez-vous pour mieux connaître les pratiques économiques sociales soucieuses de l'environnement. À Vitry, le 22 à 14h30, venez découvrir l'association les 2 L (Lumière et Liberté) et, le 23 à 13h30, l'association d'insertion Rejoué, qui collecte et rénove des jouets. Sur inscription.
Plus sur grandorlyseinebievre.fr

Logement

TRÊVE DES EXPULSIONS

Un locataire ne peut être expulsé de son logement entre le 1er novembre et le 31 mars. Cependant, le propriétaire ou le bailleur peut poursuivre les démarches à son encontre en cas de loyer impayé. Pour prévenir une future expulsion, il convient de se rapprocher des services sociaux et amicales de locataires qui pourront mettre en œuvre un plan d'apurement de la dette voire solliciter, dans certains cas, son annulation.
Commission de défense des familles, hôtel de ville, rez-de-chaussée, zone jaune

18-25 ans

CAP VACANCES

Vous avez un projet de voyage à caractère solidaire, sportif… seul ou à plusieurs ? Vous avez entre 18 et 25 ans, la Maison de la jeunesse (MDJ) peut vous accompagner. Le montant de l'aide est décidé par une commission. Le billet de transport doit être pris chez un partenaire de la MDJ. Dépôt des dossiers avant le 30 novembre pour un départ entre le 1er juillet et le 31 décembre 2022.
MDJ, 2, place Saint-Just, 01 55 53 21 40 servicejeunesse@mairie-vitry94.fr

Commune de Paris

POUR SE SOUVENIR…

Il y a cent cinquante ans, la Commune de Paris était proclamée. La répression fût sanglante. Le 29 novembre 2016, les victimes obtinrent la reconnaissance nationale (lire pages 34-35). Pour leur rendre hommage, plusieurs événements sont organisés : exposition du 22 novembre au 4 décembre en mairie, inauguration suivie d'un spectacle chanté le 26 novembre à 18 h ; projection du film *Les Damnés de la Commune* à la bibliothèque Nelson-Mandela le 27 novembre à 15 h ; retraite aux flambeaux le 29 novembre avec un départ à 18 h du city stade Commune-de-Paris, inauguration d'une plaque à l'angle de la rue Camélinat et de l'avenue du Moulin-de-Saquet puis, à 20 h, apéro communard au réfectoire de l'ex-collège Gustave-Monod ■ **N. A.**

Raphaël Meyssan

Climat

Un Vitriot à la COP 26

Vitriot engagé, Michaël Doré est un acteur de la lutte contre le changement climatique. Cela fait plusieurs semaines que le jeune homme est présent à Glasgow où se tient la COP 26 du 1er au 12 novembre. Coordinateur de la COP pour l'association la Fresque du climat, il participe à l'organisation de débats, ateliers et conférences tout au long de ce grand rendez-vous. *« La Fresque du climat a pour objectif de vulgariser les rapports publiés par le GIEC* [Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat] *et d'expliquer les causes et les conséquences du changement climatique »,* témoigne-t-il. À travers des ateliers pédagogiques et participatifs, les animateurs de la Fresque sensibilisent adultes et enfants aux enjeux environnementaux.
« Tout le monde peut être acteur face au changement climatique et se former pour devenir animateur », poursuit Michaël, qui rappelle que *« les Français émettent en moyenne 12 tonnes de CO2 par an, soit six fois plus que le taux qui permettrait de tenir les engagements pris lors des accords de Paris signés lors de la COP 21 »* ■ **Hugo Derriennic**

plus d'infos sur **fresqueduclimat.org**

D.R.

« Les conseils de quartier représentent une institution importante dans notre ville et un outil de la République. »
Pierre Bell-Lloch, le maire

Nicolas Wietrich

Conseils de quartier

Le grand redémarrage

Comment participer à la vie de son quartier ? Souvenez-vous, cet été, les Vitriotes et Vitriots étaient invités à faire remonter leurs suggestions pour améliorer l'organisation et le fonctionnement des onze conseils de quartier.
Lieux d'expression et de construction, ces instances de proximité encadrées par une charte permettent d'échanger sur des préoccupations individuelles et collectives, mais aussi de mener des projets en dialoguant avec les élu·e·s référents et le service municipal Vie de quartier. « *Ils représentent une institution importante dans notre ville et un outil de la République. Les citoyennes et citoyens y ont toute leur place* », affirme le maire, Pierre Bell-Lloch.
Sur la plateforme, près de quatre cents participants ont répondu à l'enquête publique. Pour faire le bilan des réponses et des idées ainsi insufflées, la municipalité organise une réunion de restitution. Seront présents la conseillère municipale déléguée à la Concertation de proximité, Sandra Bahri, et l'ensemble des élu·e·s référents qui animeront en binôme les différents conseils de quartier. L'occasion de les rencontrer, d'échanger et de s'informer avant le grand démarrage des conseils qui reprendront le 9 décembre. Le fonctionnement de chaque instance sera alors construit collectivement au gré des échanges avec les habitants et habitantes ■ **Majda Abdellah**

Rendez-vous samedi 27 novembre à 10 h à l'hôtel de ville, salles civiques (passe sanitaire obligatoire pour les plus de 12 ans)

@ retrouvez, dès le 29 novembre, les résultats de la concertation en ligne sur **vitry94.fr**

en chiffres

190
dirigeants mondiaux participent actuellement à la COP 26, sommet décisif sur le climat où s'activent aussi des milliers d'associations et de citoyens engagés

Les 11
conseils de quartier vont bénéficier des suggestions des habitantes et habitants pour être améliorés

55 000
jouets sont rénovés chaque année par l'association Rejoué qui ouvre ses portes le 23 novembre dans le cadre du Mois de l'économie sociale et solidaire

en chiffres

3919
le numéro national d'écoute dédié aux femmes victimes de violences, devenu joignable 24h/24 depuis cet été. Une mesure certes nécessaire et utile, mais insuffisante face aux promesses et à l'enjeu de sécurité pour de nombreuses femmes

30 minutes
matin et soir, la circulation des voitures est suspendue devant la maternelle Joliot-Curie pour faciliter et sécuriser les entrées et sorties des familles

+ de 300
peintres français et étrangers, de toutes tendances artistiques, ont candidaté à la 53e édition du prix international Novembre à Vitry

Zones piétonnes

Des écoliers en sécurité

Nicolas Warlin

Aux abords de certaines écoles, les déplacements se sont complexifiés avec la réduction des croisements imposés par les mesures sanitaires anti-covid. À la maternelle Joliot-Curie, pour y remédier, une piétonnisation temporaire est expérimentée par la ville – mise en place par les directions de l'Éducation, de la Voirie et la police municipale. Elle se poursuit actuellement pour la deuxième année.

Cette expérimentation a d'abord été discutée avec la directrice de l'école et les parents d'élèves. « *En 2019, nous avons fait des propositions au service Éducation, qui s'est montré concerné et réactif* », rappelle Issame Ferchouli, parent d'élève élu au conseil d'école. Après des diagnostics de circulation (vitesse et nombre de véhicules, cheminement des élèves), le projet a été concrétisé.

Une barrière mobile est donc posée rue du 18-Juin-1940, à l'angle de la rue Dupetitval, pendant une trentaine de minutes le matin et le soir, et des déviations sont mises en place. L'expérimentation sera aussi menée à l'école élémentaire Makarenko à partir du lundi 8 novembre, avec la fermeture ponctuelle d'une partie de la rue Camille-Blanc et une modification de circulation dans le parking résidents ■ **Gwénaël le Morzellec**

RENDEZ-VOUS

Nouveau Gare au théâtre
FOIRE AUX JOUETS
Jeux de société, peluches, bandes dessinées, consoles… Le 27 novembre, vous pourrez vendre et chiner toutes sortes de jouets au Nouveau Gare au théâtre, qui réédite son opération Gare aux jouets. À 11h et 14h30 se jouera le spectacle jeune public *Le Joueur de flûte*, par la compagnie des Oiseaux mal habillés. Vous pouvez également déposer les jouets et livres que vous n'utilisez plus, ils seront redistribués.
Samedi 27 novembre de 9h à 18h, 13, rue Pierre-Semard, entrée libre

Novembre à Vitry

DÉCOUVREZ LE CRU 2021

Mi-octobre, c'est un jury pluriel qui a choisi, parmi les 300 candidatures reçues pour la 53e édition du prix international de peinture Novembre à Vitry, les 29 œuvres sélectionnées et les deux lauréats. « *Encore plus que les années précédentes, nous avons fait en sorte que les six membres du jury, tous artistes plasticiens, représentent les différentes manières de peindre aujourd'hui* », explique Céline Vacher, responsable du service municipal Art et territoires. Pour découvrir la sélection et les lauréats, rendez-vous samedi 20 novembre dans le cadre du traditionnel vernissage à la galerie municipale Jean-Collet ■ **M. Ab.**
Exposition Novembre à Vitry, du 20 novembre au 30 janvier 2022

Alexbonnemaison.com

À NOTER

Bibliothèque Nelson-Mandela
NOUVEAUX HORAIRES
La bibliothèque Nelson-Mandela a de nouveaux horaires (hors vacances scolaires d'été).
• Espace adultes / espace Image et son : lundi, mardi, vendredi : 14h à 19h ; mercredi, samedi : 10h à 18h.
• Espace jeunesse : lundi, mardi, vendredi : 16h30 à 19h ; mercredi, samedi : 10h à 18h.
• Petites vacances scolaires : lundi, mardi, vendredi : 14h à 19h ; mercredi : 14h à 18h ; samedi : 10h à 18h.
01 47 18 58 90
bm-vitry94.fr

Inscriptions séjours d'hiver
DESTINATION MONTAGNE
Huit séjours en montagne sont organisés par la municipalité pour les jeunes pendant les vacances d'hiver. inscriptions du 17 au 26 novembre. Pour les 4-14 ans, auprès du service Séjours et initiatives des écoles, en mairie, 01 46 82 81 49/80 24.
Il existe aussi un séjour dédié aux familles. Pour les 15-17 ans, rendez-vous à la Maison de la jeunesse, 2, place Saint-Just, 01 55 53 21 40.

« Nous avons fait des propositions au service Éducation, qui s'est montré concerné et réactif. »
Un parent d'élève, au sujet de la piétonnisation aux abords de l'école Joliot-Curie

D.R.

Rassemblement

Pour de réels moyens contre les violences faites aux femmes

En 2019, le Grenelle contre les violences conjugales avait prévu un milliard d'euros pour l'égalité entre les femmes et les hommes, dont 360 millions pour les actions contre les violences faites aux femmes. Or, ces annonces sont en grande partie restées lettre morte. Pourtant, il y a urgence. En France, une femme décède tous les trois jours sous les coups de son compagnon ou ex-compagnon. Cette situation perdure, et l'État ne semble pas le prendre en compte. C'est pourquoi la municipalité appelle à la mobilisation le 25 novembre, lors de la Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes.
Les Vitriotes et les Vitriots sont conviés à un rassemblement sur le parvis de l'hôtel de ville, auquel syndicats et associations seront également associés. Des pancartes exigeant le déblocage du milliard d'euros seront disposées le long des murs. Dans l'hôtel de ville, des panneaux d'exposition illustreront les violences au sein du couple, avec des données chiffrées. Une femme sur trois, dans le monde, a été victime d'une violence physique ou sexuelle au sein de son couple. D'autres panneaux rappelleront le numéro national d'écoute 3919 ainsi que l'action des associations, organismes et services municipaux qui viennent en aide aux victimes. Une vidéo et des documents seront diffusés, provenant du centre francilien Hubertine-Auclert, dédié à la promotion de l'égalité femmes-hommes et à la lutte contre les violences faites aux femmes ■ **Christiane Grave**

Jeudi 25 novembre à 18 heures, parvis de l'hôtel de ville

1

Alexbonnemaison.com

2

Alexbonnemaison.com

3

Jan Schmidt-Whitley

4

Sylvain Lefeuvre

1 L'Industrail, course à pied à travers le paysage en mutation des Ardoines, dans le cadre du festival Mur/Murs, le 10 octobre.

2 La Vivicittà, course internationale pour la paix et la solidarité, le 3 octobre.

3 Inauguration de la source de la Petite-Saussaie, ici square Clément-Perrot, le 16 octobre.

4 Une percée de ville dans la nature, parc Frédéric-Joliot-Curie, le 8 octobre.

Jan Schmidt-Whitley

CONSEIL MUNICIPAL

Cheminées EDF

Pour un projet porteur de la mémoire ouvrière

En plus du budget supplémentaire, le conseil municipal a débattu de sujets aussi divers que les restaurations immobilières, les préemptions, les terrasses et l'avenir des deux cheminées EDF.

Comme l'a précisé le maire, Pierre Bell-Lloch, en préambule, la séance du conseil municipal du 13 octobre a retrouvé son caractère public, dans le respect de la distanciation sociale, en jauge réduite et avec des tables écartées les unes des autres. Avant d'ouvrir la séance, le maire a informé le conseil municipal que Rachida Kabbouri ne faisait plus partie du groupe Europe écologie les Verts.Elle siègera au conseil municipal en tant que conseillère municipale non-inscrite. Un des premiers points abordés par les élu·e·s a été la transformation du foyer de travailleurs migrants Manouchian, situé au 12, avenue du Groupe-Manouchian, en résidence sociale. L'objectif est de modifier radicalement une offre de chambres aujourd'hui inadaptées aux besoins actuels, à cause de l'usure accélérée des bâtiments liée aux conditions de suroccupation et d'une gestion difficile du site. L'État a souhaité une mixité de programmation, soit vingt logements par résidence de type T1 et T1 bis, avec également des espaces collectifs, notamment deux salles polyvalentes et une laverie. Un restaurant social a été retenu sur le site Blériot et un café social sur le site Manouchian.

La première résidence neuve, nommée Blériot, a été livrée en février dernier. Pour

le site Manouchian, une opération démolition-reconstruction en deux phases a été actée en 2015. Le démarrage des travaux est prévu en ce mois de novembre avec une livraison en deux phases : juillet 2023 pour le premier bâtiment (ex-bâtiment B) et juin 2025 pour le second (ex-bâtiment A). Le comité de pilotage de janvier 2021 a approuvé le plan de financement de l'opération avec un coût prévisionnel de 22,2 millions d'euros.
Au regard de l'accompagnement par la ville du projet de transformation du foyer Manouchian, le conseil municipal a approuvé la charte relogement et, principalement, les engagements de la commune en matière d'accompagnement au relogement. Et autorisé le maire de Vitry à signer cette charte.

Restaurations immobilières

Le bâtiment A du 7, rue des Frères-Poirier présente de nombreux problèmes techniques et de gestion. Ainsi, l'arrêté d'insalubrité pris en 2014 sur un logement n'est toujours pas levé, aucune assemblée générale n'est organisée, les comptes ne sont pas approuvés depuis des années, le syndic est injoignable, enfin des dégradations du bâti sont à déplorer (fuites régulières, installation électrique vétuste, sols et murs dégradés, cave encombrée) et l'occupation de l'immeuble est problématique ! Le conseil municipal a approuvé le dossier d'enquête publique préalable à la déclaration d'utilité publique d'un programme de travaux portant sur cet immeuble et autorisé le maire à transmettre la présente délibération du conseil municipal à l'EPT Grand-Orly Seine Bièvre. Il a également autorisé le président de l'EPT à solliciter le préfet du Val-de-Marne en vue de déclarer d'utilité publique, par arrêté, les travaux et les délais de réalisation décrits dans le dossier de déclaration d'utilité publique, et d'organiser l'enquête publique.
Il a été ensuite question de l'accord de la ville pour une demande d'ouverture d'enquête parcellaire par l'EPT Grand-Orly Seine Bièvre, dans le cadre de l'opération de restauration immobilière de deux immeubles situés au 3, rue Jules-Ferry et au 59 bis, avenue Paul-Vaillant-Couturier. Depuis octobre 2019, malgré la tenue de plusieurs réunions entre les propriétaires, la ville et l'opérateur, aucun des deux immeubles n'a été en mesure d'engager son programme de travaux. Dans le cas où les propriétaires ne réalisent pas les travaux dans les délais impartis, la mise en place d'une opération de restauration immobilière (ORI) permet à la collectivité de demander l'ouverture d'une seconde enquête : l'enquête parcellaire.
Cette enquête oblige les propriétaires à se positionner dans l'engagement des travaux en fournissant les garanties de leur mise en œuvre. En cas de non-réponse ou de refus, le préfet déclare cessible les propriétés, à la demande de la collectivité.

> « Le conseil municipal a réafirmé sa volonté de préserver les cheminées EDF afin d'en faire un lieu porteur de la mémoire ouvrière de la banlieue parisienne. »

Le budget supplémentaire de l'exercice 2021

Comme tous les ans en septembre-octobre, le plat de résistance de la soirée est bien sûr le budget supplémentaire. Le budget de la commune est un document de prévision budgétaire qu'il peut convenir d'affiner au cours de l'année, compte tenu de l'exécution budgétaire constatée. Généralement établi au second semestre de l'année, le budget supplémentaire est un budget de reports qui assure le lien comptable entre deux exercices budgétaires annuels. Les chiffres tombent. L'excédent est de 10 millions d'euros en fonctionnement, avec un déficit de 19 millions de la section investissement. Le virement entre la section de fonctionnement et d'investissement est donc de 9 millions d'euros. Le stock de la dette est maintenu à 24 millions pour cette année. Pour rappel, il était de 36 millions d'euros l'année dernière.
Conformément aux prévisions en vigueur, la présente proposition de budget supplémentaire de l'exercice 2021 s'équilibre (dépenses et recettes) en fonctionnement à un montant de 10 267 651 euros (reports comptables compris 2020 sur 2021), soit de 9 376 361 euros (hors reports) en dépenses et de 10 137 748 euros (hors reports) en recettes. En proportion, cet ajustement représente en dépenses +5,1 % et en recettes +0,06 % (hors reports) des crédits votés lors du budget primitif. Cet ajustement de 5,1 % en dépenses correspond pour presque la totalité à une augmentation de l'autofinancement de 9 019 805 euros, passant de 2 112 765 euros à plus de 11 000 000 d'euros.
Au terme de la présentation détaillée de Sarah Taillebois, adjointe au maire aux Ressources, le budget supplémentaire pour l'exercice 2021 a été adopté par le conseil municipal.

La Ressourcerie du spectacle et les terrasses

Association loi 1901, la Ressourcerie du spectacle est présente sur Vitry depuis plusieurs années. Elle collecte du matériel audiovisuel et des équipements scéniques mis au rebut pour les réparer ou les transformer dans ses ateliers de revalorisation ouverts à des chantiers participatifs.
L'association s'engage à mettre en œuvre un programme d'actions sociales et culturelles de proximité en lien avec la prévention des déchets, le réemploi solidaire et l'économie de la fonctionnalité d'une part, et à animer le site du Crapo d'autre part. Au service de la culture et dans une logique d'économie circulaire et de réemploi, elle permet à 540 intermittents du spectacle de bénéficier de prestations à coût réduit pour monter leurs spectacles.
Comme le prévoit la loi, l'association a désormais nécessité d'être conventionnée, sa subvention communale étant supérieure à 23 000 euros. Le conseil municipal a donc décidé d'approuver la convention de partenariat 2021-2024

Sylvain Lefeuvre

▸ Réunion publique pour l'avenir des cheminées EDF, le 11 octobre à l'espace Marcel-Paul.

conclue entre la ville et la Ressourcerie du spectacle.

Le conseil municipal s'est ensuite penché sur les terrasses. Suite à l'épidémie de covid 19, le chiffre d'affaires des bars, cafés et restaurants a baissé drastiquement. Ces établissements ont dû fermer leurs portes pendant plus de six mois, puis limiter les places dans leurs salles afin de respecter les dispositifs de distanciation sociale et les gestes barrière. Aussi, l'exploitation d'une terrasse est devenue essentielle grâce au gain d'espace pour installer la clientèle. Or, l'installation d'une terrasse nécessite une autorisation d'occuper le domaine public soumise à redevance, car toute occupation privative du domaine public est soumise au paiement d'une taxe. Pour information, la recette de la ville en 2019 pour les terrasses vitriotes s'élevait à un peu moins de 9 800 euros. À ce jour, 29 terrasses ouvertes sur le domaine public ont été recensées par la direction de la Voirie et de l'environnement et disposent d'une autorisation d'occupation du domaine public en bonne et due forme.

En 2020, le conseil municipal avait décidé d'exonérer les exploitants de terrasse. De nombreuses collectivités ont fait le choix de dispenser de redevance les cafetiers et restaurateurs, telles le département du Val-de-Marne jusqu'à la fin de l'année 2021. Affranchir les exploitants des bars, cafés et restaurants de cette redevance est un moyen de les aider à reprendre une activité plus sereinement. Ainsi, les élus du conseil municipal ont décidé d'approuver l'exonération de la redevance d'occupation du domaine public pour les terrasses. Par ailleurs, dans le cadre du périmètre de sauvegarde du commerce et de l'artisanat de proximité, Vitry a réalisé une préemption en septembre 2020 d'un fonds de commerce situé 10, avenue Paul-Vaillant-Couturier. Afin de garantir la diversité de l'offre commerciale de proximité, la ville recherchait des activités peu ou non-représentées dans le quartier : bio / circuits courts, pâtisserie et spécialités affiliées (chocolats, macarons…), poissonnerie, fromagerie, charcuterie, papeterie point presse, serrurerie, cordonnerie, retoucherie… L'appel à candidatures s'est déroulé du 30 juin au 30 juillet. À l'issue de l'analyse de trois projets, le conseil municipal a validé celui d'une fromagerie porté par M^me^ Anjuli Arora. Une troisième préemption avenue Paul-Vaillant-Couturier devrait bientôt aboutir.

L'avenir des cheminées EDF

À la fin de la séance, le maire, Pierre Bell-Lloch, a présenté un vœu d'urgence sur le sort des cheminées de la centrale EDF et pour le respect de l'histoire industrielle de Vitry. Construite dans les années soixante, la centrale thermique EDF va être démantelée. Ses deux cheminées – qui culminent à 160 mètres de haut et appartiennent au paysage vitriot – sont appelées à être détruites. En septembre dernier, le maire a fait entendre son opposition ferme à cette destruction. Le 11 octobre, la municipalité et le collectif pour les cheminées ont invité les Vitriotes et les Vitriots à réfléchir ensemble sur l'avenir des cheminées EDF. Accueillis au Kilowatt, les participants ont exprimé leur volonté de les conserver. Parce que cette mémoire ne peut disparaître, ils ont émis des idées pour un contre-projet à soumettre à EDF : un musée de l'histoire industrielle, un musée de l'énergie, du travail et des transports, un lieu de vie culturelle…

Le conseil municipal de Vitry a donc réaffirmé sa volonté de préserver les cheminées pour en faire notamment un lieu de mémoire sociale en témoignage des milliers de travailleur·euse·s vitriotes et vitriots. Il a demandé à la préfète, représente de l'État, de refuser le permis de démolition à EDF. Et interpelle les ministères de la Culture et de l'Industrie, ainsi que toutes les collectivités intéressées pour obtenir l'aide nécessaire à la concrétisation d'un projet porteur de la mémoire ouvrière de la banlieue parisienne ■ **Marc Godin**

Prochain conseil municipal : **mercredi 24 novembre à 20h30**

CONSEIL MUNICIPAL

Pierre Bell-Lloch
maire
orientations générales, aménagement, renouvellement urbain, foncier
secretariatdumaire@mairie-vitry94.fr
conseiller territorial délégué

Luc Ladire
1er adjoint
accès au logement et à la vie citoyenne
luc.ladire@mairie-vitry94.fr
conseiller territorial

Sarah Taillebois
2e adjointe
ressources, innovation publique
sarah.taillebois@mairie-vitry94.fr

Khaled Ben-Mohamed
3e adjoint
transition écologique
khaled.ben.mohamed@mairie-vitry94.fr
conseiller territorial

Fatmata Konaté
4e adjointe
culture, communication et participation citoyenne
fatmata.konate@mairie-vitry94.fr

Albertino Ramaël
5e adjoint
ouverture sur le monde, patrimoine communal
albertino.ramael@mairie-vitry94.fr

Salima Souih
6e adjointe
végétalisation et biodiversité
salima.souih@mairie-vitry94.fr

Djamel Hamani
7e adjoint
démocratie municipale
djamel.hamani@mairie-vitry94.fr

Isabelle Ougier
8e adjointe
dynamiques familiales
isabelle.ougier@mairie-vitry94.fr

Shamime Attar
9e adjoint
mutation de l'espace public
shamime.attar@mairie-vitry94.fr

Bernadette Ebode Ondobo
10e adjointe
accompagnement du nouveau-né
bernadette.ebode.ondobo@mairie-vitry94.fr
conseillère territoriale

Abdallah Benbetka
11e adjoint
transports, économie sociale et durable, tourisme
abdallah.benbetka@mairie-vitry94.fr
conseiller territorial

Sonia Guenine
12e adjointe
solidarités
sonia.guenine@mairie-vitry94.fr

Valentin Ierg
13e adjoint
développement local et sportif
valentin.ierg@mairie-vitry94.fr

Fabienne Lefebvre
14e adjointe
lien social et droit au temps libre
fabienne.lefebvre@mairie-vitry94.fr
conseillère territoriale

Ludovic Lecomte
15e adjoint
promotion du service public
ludovic.lecomte@mairie-vitry94.fr

Sandra Bahri
conseillère municipale déléguée
concertation de proximité
sandra.bahri@mairie-vitry94.fr

Béatrice Buchoux
conseillère municipale déléguée
accessibilité pour tous
beatrice.buchoux@mairie-vitry94.fr

Maeva Durand
conseillère municipale déléguée
lutte contre les discriminations
maeva.durand@mairie-vitry94.fr

Rachid Eddaïdj
conseiller municipal délégué
résilience du territoire
rachid.eddaidj@mairie-vitry94.fr

Christophe Forestier
conseiller municipal délégué
attractivité du territoire
christophe.forestier@mairie-vitry94.fr

Laurence Jeanne
conseillère municipale déléguée
insertion populaire, anciens combattants et devoir de mémoire
laurence.jeanne@mairie-vitry94.fr

Agnès Jeannet
conseillère municipale déléguée
santé
agnes.jeannet@mairie-vitry94.fr

Sophia Camélia Amimeur
conseillère municipale déléguée
enseignement secondaire et supérieur
sophia.camelia.amimeur@mairie-vitry94.fr

CONSEILLERS DÉPARTEMENTAUX

Naïga Stefel
(canton Vitry-sur-Seine 1 - nord)
Permanence le lundi de 16h30 à 18h, en mairie, sans rendez-vous

Frédéric Bourdon
(canton Vitry-sur-Seine 1 - nord)
Permanence le lundi de 16h30 à 18h, en mairie, sans rendez-vous

Hocine Tmimi
(canton Vitry-sur-Seine 2 - sud)
Permanence le 4e mercredi du mois de 16h à 18h, en mairie, sur rendez-vous :
01 43 99 73 85
conseiller territorial

Évelyne Rabardel
(canton Vitry-sur-Seine 2 - sud)
Permanence le 3e mercredi du mois de 16h à 18h, en mairie, sur rendez-vous :
01 43 99 73 85

CONSEILLERS TERRITORIAUX

Alain Afflatet
Pierre Bell-Lloch (délégué)
Khaled Ben-Mohamed
Abdallah Benbetka
Frédéric Bourdon
Laurence Dexavary
Bernadette Ebode Ondobo
Rachida Kabbouri
Jean-Claude Kennedy
Luc Ladire
Fabienne Lefebvre
Michel Leprêtre (président)
Isabelle Lorand
Margot Moronvalle
Cécile Veyrunes-Legrain

CONSEILLERS MÉTROPOLITAINS

Michel Leprêtre
Cécile Veyrunes-Legrain

DÉPUTÉES

Isabelle Santiago
(9e circonscription)

Mathilde Panot
(10e circonscription)
Permanence le 2e lundi du mois de 18h à 20h, salle Jean-Becot, 21, rue de la Fraternité.
Pour prendre rendez-vous :
07 89 27 77 96

Retrouvez le détail des délégations de vos élus sur : vitry94.fr/elus

DOSSIER

Sylvain Lefeuvre

Devoir de mémoire

La fraternité en héritage

À travers les hommages, les commémorations et les rencontres, Vitry cultive l'histoire et son passé, terreau d'un vivre ensemble fertile et serein. La ville riche de ses cultures n'oublie pas les histoires de celles et ceux qui la composent, l'animent et la développent. Elle n'oublie pas non plus son passé industriel et ouvrier d'où est née sa conscience sociale singulière. Animée par une volonté de transmission, Vitry porte le souvenir comme un élément essentiel de la construction de l'identité et de la citoyenneté.

- **Qu'est-ce que le devoir de mémoire ?**
- **Quelles actions sont menées auprès des jeunes ?**
- **En quoi l'histoire construit le citoyen ?**
- **Comment perpétuer la mémoire ouvrière ?**

Dossier réalisé par
Marie-Stéphane Guy

Cérémonie en hommage aux victimes de la répression du 17 octobre 1961, le 17 octobre dernier.

Julien Paisley

Quand se souvenir nourrit la paix

Génocides, esclavage, guerres… au-delà du souvenir douloureux, le devoir ou travail de mémoire permet de comprendre et transmettre les mécanismes qui ont précipité le monde dans l'horreur et tenter d'éviter leur reproduction. À Vitry, on estime que la connaissance est une arme de prévention et un outil précieux du vivre ensemble.

Guy-Môquet, Louise-Michel, Jean-Jaurès, Danielle-Casanova… à Vitry, les plaques de rues rappellent aux habitantes et habitants comme aux visiteurs qu'il y a ici une histoire, une mémoire que l'on souhaite garder toujours vivante, comme un devoir. *"À travers les événements mémoriels, nous souhaitons partager une histoire commune qui a un sens, celui du progrès, du respect de la dignité et des avancées sociales"*, explique Laurence Jeanne, conseillère municipale déléguée à l'Insertion populaire, aux anciens combattants et au devoir de mémoire.

"Devoir de mémoire". L'expression, empruntée au titre du livre posthume de Primo Levi (*Le Devoir de mémoire*, 1995), appartient désormais au langage courant. On l'entend lors des commémorations. Comme le 17 octobre dernier quand Vitry a évoqué les centaines d'Algériens massacrés lors des manifestations parisiennes pour l'indépendance de l'Algérie en 1961. Ou le même jour, quand des élu·e·s ont représenté la ville lors des cérémonies d'hommage aux 27 communistes de Châteaubriant fusillés il y a quatre-vingts ans par les nazis.

Depuis cette année, le 10 mai, sur l'esplanade de la bibliothèque Nelson-Mandela, on parle aussi de devoir de mémoire lors de la Journée nationale d'abolition de l'esclavage. Pour ne pas oublier les millions de morts et de victimes de la traite des noirs et rappeler que la France reste, à ce jour, et depuis vingt ans (loi Taubira), un des seuls État déclarant la traite et l'esclavage crime contre l'humanité. Le 11 novembre, date de fin de la "boucherie" qu'a constitué 14-18, Vitry rappelle, avec l'Association républicaine des anciens combattants (ARAC) avec laquelle un partenariat ancien est noué, son aversion pour la guerre et son combat pour la paix.

Comprendre les mécanismes qui ont conduit au drame

Mais que revêt ce devoir de mémoire qui pose, dans sa forme, un impératif moral

« Avec le passé en mémoire, agir contre toutes les formes de violence et d'exclusion »

Laurence Jeanne, conseillère municipale déléguée à l'Insertion populaire, aux anciens combattants et devoir de mémoire

Pourquoi est-il nécessaire de donner la parole aux témoins de l'histoire ?
Souvent, il y a urgence à faire témoigner. De moins en moins d'anciens combattants sont encore vivants. Demain, ils ne pourront exprimer, avec leurs mots et leur sensibilité, ce qu'ils ont vu, vécu. Ils ne pourront plus opposer un démenti aux falsificateurs de l'histoire, aux maquilleurs de la réalité, aux négationnistes.

Comment ce travail de mémoire participe-t-il à la construction de la citoyenneté ?
Nous invitons chaque Vitriote et chaque Vitriot à être prudent et attentif à ses propos. Le rejet de l'autre commence toujours par le verbe. Dans un contexte extraordinaire, des hommes ordinaires peuvent devenir des bourreaux, endoctrinés par une idéologie d'exclusion, de ségrégation et de rejet de l'autre. Il faut être vigilants. Le travail de mémoire éclaire, rappelle l'histoire et contribue à faire des habitantes et habitants de Vitry des citoyennes et citoyens en alerte.

Et vis-à-vis des plus jeunes ?
Nous devons transmettre aux enfants, comme une règle de vie, une éthique dont ils seraient les héritiers, que les êtres humains devraient être solidaires les uns des autres et se sentir concernés par toutes les injustices qui arrivent à l'un d'entre eux où que cela soit dans le monde. Cette solidarité humaine est indispensable à l'art de construire le monde de demain. Avec le passé en mémoire, nous devons agir contre toutes les formes de violence et d'exclusion, lutter contre la haine, combattre pour la liberté, débusquer le fanatisme.

La municipalité prépare le 60e anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie…
Oui, nous programmons une commémoration importante en mars prochain, avec plusieurs événements auxquels seront associés à la fois des représentants du peuple algérien, qui a lutté légitimement pour son autodétermination, et des combattants français enrôlés dans cette guerre. Nous n'opposons pas les deux peuples, nous considérons qu'il y a des victimes des deux côtés. Ces événements s'inscrivent dans une volonté de réconciliation et d'amitié franco-algérienne.

voire un commandement politique ? *"Je n'aime pas l'expression devoir de mémoire. Le seul devoir, c'est d'enseigner et de transmettre"*, ne cachait pas Simone Veil, rescapée des camps de la mort.
Si les historiens et philosophes s'accordent sur l'ambition du devoir de mémoire : rappeler un événement historique tragique en reconnaissant les souffrances des victimes afin de prévenir la reproduction des mêmes crimes, l'injonction : *"tu dois te souvenir !"* divise. D'aucuns préfèrent les termes de travail de mémoire, devoir d'histoire, qui demandent un effort critique, une analyse visant à comprendre les mécanismes qui ont conduit au drame.
Le 17 octobre dernier, à l'invitation de la ville et de l'association Ensemble pour l'avenir, Abdelkader Benarab, journaliste, écrivain et enseignant algérien, a ainsi animé une rencontre avec de nombreux Vitriots et Vitriotes au collège Josette-et-Maurice-Audin sur le thème : Comment la tragédie du 17 octobre a-t-elle pu se nouer au cœur de Paris, capitale de la civilisation éclairée ? Sous le portrait du couple Audin, emblématiques militants en faveur de l'indépendance de l'Algérie, Abdelkhader Benarab a décortiqué le conflit qui mena au drame d'octobre, analysant le rôle de chacun, du FLN à l'OAS, de l'ALN (armée de libération) aux pieds-noirs, des communistes aux harkis.
Pour Abdelkader Benarab, *"il convient d'entretenir la mémoire, de la construire ensemble, sans rancœur, en s'appuyant sur les témoignages, les archives, les investigations afin d'éviter la reproduction des drames et permettre à chacun de s'inscrire, avec son identité, dans une société apaisée"*.

S'inscrire dans un projet d'avenir de paix et de solidarité

Car le travail de mémoire porte un désir de réconciliation entre les peuples, entre le passé et le présent. Un désir illustré par le souhait de la municipalité d'accueillir dans la Maison des combattants, rue de Chanzy, où les associations d'anciens combattants sont de moins en moins nombreuses, le Mouvement de la paix et d'autres associations.
"Le devoir de mémoire va au-delà de la diffusion des témoignages, souligne Laurence Jeanne. *Ceux-ci sont importants pour écrire l'histoire et l'expliquer, mais le devoir de mémoire doit s'inscrire dans un projet d'avenir centré sur la paix, l'amitié, la solidarité entre les peuples et l'antifascisme. Le sens de notre travail de mémoire est basé sur la construction du vivre ensemble pacifique dans notre ville aux très nombreuses nationalités."* ■

– Le devoir de mémoire –

Quand l'histoire construit la citoyenneté

Devenir citoyen, c'est aussi construire son identité. Une identité née de son passé, du présent éclairé et du futur à imaginer. Des centres de loisirs de quartier à l'école, Vitry accompagne chaque jeune dans cette construction.

Il n'y a pas d'avenir sans mémoire et la connaissance du passé permet de construire sa propre identité. À Vitry, les actions mémorielles servent aussi de tremplin pour renforcer la citoyenneté. *"Nos activités mémorielles offrent des moments de sensibilisation, d'écoute, de compréhension et de partage. Elles visent à montrer que l'histoire apporte aussi des clés de compréhension et des réponses aux enjeux actuels de société"*, confirme Nourdine Chabbi, coordinateur des centres de loisirs de quartier.

Il évoque par exemple le parcours de mémoire autour de la figure d'Arsène Tchakarian – résistant communiste, membre du groupe de l'Affiche rouge dirigé par Missak Manouchian –, organisé par la ville avec les ados des centres de loisirs. *"Son vécu fait écho aux valeurs que nous transmettons aux jeunes : solidarité, respect, lutte contre le racisme et la xénophobie. Des valeurs sur lesquelles reposent la citoyenneté."*

D'autres projets, comme les échanges avec les enfants palestiniens, les accueils de jeunes Sahraouis, les rencontres avec les populations rom, les visites de musées et mémorial, sont menés dans un souci éducatif et de connaissance de l'autre, de son histoire et de sa culture. Une ouverture sur le monde visant toujours un meilleur vivre ensemble, humaniste et tolérant, qui concourt elle aussi à la construction de la citoyenneté.

« Sortir des conflits hérités et construire un futur sans haine »

"Savoir d'où nous sommes issus permet aussi de mieux se structurer et de se projeter dans l'avenir avec plus de sérénité, complète l'écrivain, enseignant et journaliste Abdelkader Benarab. *Les jeunes, notamment ceux issus des anciens pays colonisés, ont besoin d'accéder à une lecture saine et objective de l'histoire pour dépasser les animosités, sortir des conflits hérités, et construire leur futur sans haine. La connaissance n'est pas une ennemie. Le travail d'histoire n'est pas non plus une manière de condamner ni d'idéaliser."*

En classe, Véronique Signoret et Myriam Fahli, enseignantes d'histoire au collège Josette-et-Maurice-Audin, concrétisent

▸Jacqueline Tchakarian, veuve d'Arsène Tchakarian, à la rencontre de jeunes Vitriots et Vitriotes lors de l'inauguration du mail qui porte le nom de l'ancien résistant, le 21 février 2019.

Sylvain Lefeuvre

chaque jour les propos du chercheur. *"Le travail d'histoire et de mémoire permet d'accéder aux archives, de dire les faits, de reconnaître les conséquences, de comprendre les responsabilités et d'entrer dans la douleur des victimes. Ce travail d'analyse et même d'autocritique est une condition de l'exercice de la démocratie. De plus, il éveille les consciences et limite l'instrumentalisation des citoyens."*

Une ambition qu'elles prolongent ensemble à travers l'animation du Parcours citoyen inscrit au programme des classes de 3e. Un parcours qu'elles ont articulé autour de la rencontre d'un témoin au mémorial de la Shoah, de la visite du Musée de la Résistance nationale, de l'étude des super-héros américains propagandistes (les personnages Marvel créés pendant la guerre froide) et de l'accueil au collège de Pierre Audin, fils de Josette et Maurice Audin, dont le collège ouvert en 2019 porte le nom (voir ci-contre).

Premier prix des Petits artistes de la mémoire en 2013

L'Éducation nationale s'est depuis longtemps emparée de cette question. *"Au-delà de l'enseignement de l'histoire en classe, l'institution scolaire participe à la politique de mémoire, qui met l'accent sur certains faits historiques dans le but de construire une mémoire collective autour de valeurs partagées et de contribuer au sentiment d'appartenance commune : le vivre ensemble"*, peut-on lire sur le site du ministère.

De plus, l'institution organise chaque année le Concours national de la résistance et de la déportation (sujet du film *Les Héritiers*) et le concours des Petits artistes de la mémoire à l'adresse des écoliers de CM2. Ce dernier a pour objectif de mieux cerner la vie des combattants de la Grande Guerre en retraçant l'histoire d'un poilu originaire de son département, de sa commune ou de sa famille. Deux initiatives, basées sur le volontariat, auxquelles les enseignants de Vitry ont plusieurs fois participé jusqu'à obtenir, en 2013, le premier prix des Petits artistes de la mémoire ! ■

Que veut dire résister ?

Pierre Audin, un témoin de l'histoire à la rencontre des collégiens

Dans une grande salle du collège Josette-et-Maurice-Audin, le 21 octobre dernier, quatre-vingt-quatorze collégiens sont attentifs, impressionnés d'avoir devant eux Pierre Audin. L'homme est lui-même ému sous le portrait de ses parents. Il a été invité à faire une conférence dans le cadre du parcours citoyen proposé aux élèves de 3e sur le thème : Que veut dire résister ?

Pierre Audin retrace le passé colonial de la France au Maghreb depuis 1830. Il raconte. Son père était militant pour l'indépendance algérienne. Le 12 juin 1957, en pleine guerre d'Algérie (1954-1962), la police frappe à la porte des Audin, Maurice est arrêté, torturé. Le 21 juin, il est déclaré « évadé ».

Sa femme Josette comprend, il a été tué. Depuis lors, elle se battra sans relâche pour Maurice et les mille autres « évadés » afin de faire reconnaître la responsabilité de l'État français dans leur mort.

Pierre Audin livre aux adolescents attentifs ce combat, tout comme le sien, en plaidant pour la réconciliation des mémoires entre la France et l'Algérie.

Une petite voix dans la salle : « *Vous avez appris quand sa mort ?* »

Il répond : « *J'avais une dizaine d'années* ». Un autre collégien demande : « *Est-ce qu'on a retrouvé le corps ?* » Nouvelle réponse : « *Non, et les autorités algériennes me promettent toujours une réponse rapide* ».

L'échange se terminera sous des applaudissements nourris. **C. G.**

Sylvain Lefeuvre

Savoir d'où nous sommes issus permet aussi de mieux se structurer et de se projeter dans l'avenir avec plus de sérénité. »

DOSSIER

Quand la mémoire ouvrière doit rester vivante

À Vitry, la mémoire de la ville se confond avec celle des ouvriers, des communards aux électriciens. Une histoire industrielle qui a dessiné la ville d'aujourd'hui, dans son urbanisme et dans sa dimension sociale. Une histoire que Vitry souhaite conserver.

Sylvain Lefeuvre

Berceau de l'industrialisation de la région parisienne en raison de sa proximité avec la Seine, Vitry résonne de son riche passé ouvier, notamment autour du barrage éclusé du Port-à-l'Anglais. À Vitry, la révolution industrielle fut d'abord électrique, avec cinq centrales thermiques construites au fil du temps. Mais l'essor industriel de la ville s'est aussi reposé sur une diversité d'usines : pharmachimie (Sanofi), briqueterie, fonderie, papeterie, technologies cryogéniques (Air Liquide), ferroviaire (SNCF), hélices d'avion…

"Dans les années cinquante jusque dans les années soixante-dix, à l'heure de la sortie des usines, des flots d'ouvriers marchaient dans les rues du quartier", raconte Maryvonne Palleau-Callebout, auteur du livre *Port à la tâche – Port-à-l'Anglais, souvenirs d'un quartier au travail à Vitry-sur-Seine*. *"L'histoire industrielle permet de mieux comprendre la physionomie du quartier, mais aussi son esprit solidaire hérité de l'entraide ouvrière"*, poursuit celle qui a donné la parole aux ouvriers, habitantes et habitants de ce quartier de main-d'œuvre. *"Cet ouvrage raconte la spécificité de ce territoire vivant de Vitry qui fut longtemps peuplé d'habitants aux origines multiples. Il s'agit de faire œuvre de mémoire avant que les travaux de transformation s'engagent et enterrent l'histoire."*

Un esprit solidaire hérité de l'entraide ouvrière

Entré comme chaudronnier à la centrale EDF en 1977, Jean Mengual, logé dans un appartement de fonction de la compagnie, rappelle, lui aussi, que *"ce sont les ouvriers qui ont façonné, animé et développé la ville"*. Une histoire de labeur et de luttes que l'ancien secrétaire général de la CGT de la centrale dévoile dans un mémoire syndical collectif *"pour transmettre, pour qu'il reste une trace écrite de nous, de nos combats contre l'amiante, par exemple, de nos savoir-faire, de nos vies"*.

Une trace. C'est aussi ce que réclame le collectif contre la démolition des deux cheminées de la centrale, fermée en 2015. Hautes de 160 mètres, tels des phares, elles témoignent du passé ouvrier et industriel de Vitry. *"Elles sont un symbole visuel et historique, les raser reviendrait à effacer l'histoire des populations qui ont œuvré à la construction sociale de Vitry"*, affirme Hervé Ougier, membre du collectif militant pour la reconversion et la reconquête de ce lieu emblématique, qui a participé à la réunion publique du 11 octobre pour l'avenir des cheminées. *"Vitry doit garder son visage, son caractère, son identité, ne pas devenir une banlieue anonyme noyée dans le Grand Paris, vidée de son passé, de son histoire sociale et de ses habitants"*, insiste-t-il.

L'histoire sociale, Vitry la chérit. Elle est son empreinte, née au Moulin-de-Saquet, il a cent cinquante ans, lors de la Commune de Paris. Du 22 novembre au 4 décembre, la ville rendra hommage à tous les communards en apposant une plaque commémorative rue Camelinat, en organisant une exposition, un spectacle chanté, la projection d'un documentaire, une retraite aux flambeaux, un apéro communard et même la production d'une chanson de rap avec la Maison de la jeunesse ! (lire pages 8 et 34-35) ■

Villas Rossini

VOUS HABITEZ OU TRAVAILLEZ À VITRY-SUR-SEINE ?

DÈS LE 5 NOVEMBRE, DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À 700 M DU MÉTRO !

DANS LE QUARTIER COTEAU-MALASSIS ET À PROXIMITÉ DES TRANSPORTS, DÉCOUVREZ NOS 26 APPARTEMENTS POUR QUELQUES PRIVILÉGIÉS

- **Des appartements du 2 au 4 pièces** prolongés par des balcons, terrasses et jardins privatifs
- Idéalement située, au cœur du **quartier résidentiel et arboré «Coteau-Malassis»**, prisé pour sa tranquillité
- **Proche de tous les indispensables** du quotidien : commerces, services, écoles...
- **Des déplacements simplifiés** grâce au bus, ainsi qu'aux lignes 7 du métro et 9 du tramway à quelques centaines de mètres seulement

CONTACTEZ-NOUS POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS :

0 805 405 485 Service & appel gratuits

LNC.fr

LES NOUVEAUX CONSTRUCTEURS

SNC LNC Kappa Promotion - Opération 2625 VITRY MALASSIS - 813 197 118 00017 RCS Nanterre - Les Nouveaux Constructeurs - Document et illustrations non contractuels à caractère publicitaire - 10/2021. (*) **Détails et conditions sur notre espace de vente et sur LNC.fr.** Sous réserve d'éligibilité au Prêt à Taux Zéro et d'un apport de 16 200 €.

PORTRAIT

Sylvain Lefeuvre

REPÈRES

16 déc. 1993
Nait à Ivry-sur-Seine.

2004
Entre au collège Adolphe-Chérioux.

2014-2017
Part étudier à la Haute École des arts du Rhin de Strasbourg, option illustration, et cofonde le collectif de microédition Mökki.

2019
Rejoint l'atelier d'illustration du Grenier au sein de l'association d'artiste Garage Coop.

1er sept. 2021
Publie *La Falaise* aux éditions Sarbacane.

Manon Debaye
Sur le fil de l'adolescence

Rayonnante, la voix douce, la parole introspective, **Manon Debaye signe à 27 ans sa première bande dessinée, *La Falaise*, aux éditions Sarbacane.** Un récit en apnée sur le difficile passage au monde adulte.

Depuis quelques années, la bande dessinée amorce un nouveau tournant, tonique et réjouissant, avec l'arrivée de jeunes autrices. Manon Debaye en fait partie, et témoigne, avec *La Falaise*, d'une BD sensible, subtile et poétique autour de l'adolescence.

Manon grandit au Moulin-Vert. Les professions de sa mère, animatrice au centre de loisirs Paul-Armangot, et de son père, musicien, l'ancrent dans la ville et dans le goût de la culture. Elle aime raconter des histoires par tous les moyens possibles, écrire, dessiner, monter sur les planches. Un bac littéraire en poche, c'est vers l'école Estienne, un établissement public axé sur les arts graphiques, qu'elle se tourne. *"Chaque semaine, je suivais aux EMA un cours d'arts plastiques. Les enseignants m'ont beaucoup aidée à préparer mon entretien d'admission."* En deuxième année, un sujet d'étude la pousse à explorer la bande dessinée. *"C'est à ce moment-là que j'ai réalisé que c'était ce que je voulais faire. J'ai plutôt grandi avec la littérature dont j'aime le rythme et qui laisse place à la contemplation. J'ai découvert la BD indépendante, des auteurs comme Chris Ware, Charles Burns ou Daniel Clowes, assez tardivement et grâce à la librairie le Tome 47 qui venait d'ouvrir."*

Diplômée à 21 ans, elle choisit de poursuivre son cursus à la Haute École des arts du Rhin (HEAR) à Strasbourg, sortant de son giron familial, y posant peu à peu les jalons de sa vie d'autrice en cocréant Mökki, une structure de microédition, et en s'associant à un collectif d'illustrateurs, le Grenier. *"J'aime Vitry, c'est là où j'ai grandi, où je me suis construite. Mais, en même temps, mes années collège sont hantées par la prise de conscience de la violence économique, sociale et sexuelle. D'une certaine manière, la ville a façonné mes engagements politiques, ma volonté de mener des ateliers de dessin dans les collèges par exemple, et de parler de l'adolescence avec des adolescents, filles et garçons."*

La Falaise met en scène cinq jours dans la vie de Charlie (alias Charlotte) et Astrid, décompte d'une mort annoncée. Car toutes deux sont unies par un serment, celui de se suicider en se jetant du haut de la falaise le jour des 13 ans de Charlie. *"Ce qui m'intéresse, c'est ce moment de passage : grandir ou mourir. Sortir de l'enfance, c'est se prendre le monde en pleine figure"*, affirme Manon Debaye. L'histoire s'arrime dans une Bretagne fantasmée, avec comme seul élément concret le collège, dont l'architecture reprend sans équivoque celle du collège Chérioux. Le dessin au crayon de couleur donne une sensation d'apparente douceur qui contraste avec la brutalité du propos qui, lorsqu'il surgit, se fait cru, à vif. Pour être à juste hauteur avec ses personnages, l'artiste exhume ses propres carnets intimes, trace de sa parole exacerbée. *"Écrire, c'est souvent partir un peu de soi ?"* s'interroge la jeune autrice. *"L'adolescente que j'étais se retrouve peut-être un peu dans Charlie, mue par un sentiment de colère, avec ses cheveux noirs, ses sourcils froncés, son masque social, et un peu dans Astrid par l'aspect solitaire et imaginatif."* Des moments de bascule malaisés, qui donnent corps à la vie, et pourraient encore faire l'objet de son attention pour sa prochaine BD. Déjà illustratrice pour des magazines (Zadig, Biscoto, New York Times...), Manon Debaye vient elle aussi, comme ses héroïnes, de franchir un passage, celui de la BD ■

Portrait réalisé par **Sylvaine Jeminet**

www.animonslemonde.fr

Nous recrutons des :
Chargés d'Affaires en éclairage public | Conducteurs Travaux | Monteurs réseaux électriciens

Contactez-nous au **06 68 44 38 62**
ou par mail **nousrecrutons@bouygues-es.com**

BOUYGUES ENERGIES & SERVICES

L'innovation **partagée**

Restaurant

Dar Diafa

Sylvain Lefeuvre

Dar Diafa, 49, bd de Stalingrad, 01 53 14 41 17
dar.diafa94@gmail.com et page FB Dar Diafa

Poussez la porte, vous serez bien accueillis ! Au Dar Diafa, nouveau restaurant installé au 49, boulevard de Stalingrad, il fait bon s'assoir pour déguster une cuisine familiale tunisienne présentée avec générosité dans une belle vaisselle traditionnelle. Couscous poisson ou agneau (12 et 11 €), ojja merguez (9 €) ou fruits de mer (11 €), riz djerbien (12 €), goulla (14 €), loubia (11 €)... les assiettes aux saveurs épicées, copieuses et joliment présentées, vous transporteront. La carte est complétée d'entrées froides et chaudes (4 à 9 €) et de quelques desserts. Le tout à un très bon rapport qualité/prix, avec mise en bouche et thé à la menthe offerts. Vous aurez peut-être même le plaisir de voir la cuisinière venir saluer ses hôtes ■

COUPS DE CŒUR DE LA BIBLIOTHÈQUE

Permaculture d'intérieur

Laura Bruneau

Envie d'adopter une démarche plus écologique, d'éviter le gaspillage ou de cultiver vos légumes sans disposer d'un immense potager ? Voici le livre qu'il vous faut !
En présentant différents aspects de la permaculture, une approche mêlant respect de la biodiversité, imitation de la nature et écologie, l'autrice propose de nombreux projets réalisables en appartement. Vous pourrez ainsi vous initier au compostage, réaliser des boutures, faire germer vos noyaux ou encore mettre en œuvre des astuces pour économiser l'eau. Autant d'activités manuelles qui font sens et peuvent tout à fait être réalisées avec des enfants.

Entre 2 rives

Kim Ki-duk

Nam Chul-woo, pêcheur nord-coréen, navigue sur le lac servant de frontière entre les deux Corées. Un matin, son bateau tombe en panne, le contraignant à dériver vers le sud. Arrêté par les autorités sud-coréennes, considéré comme un espion à la solde du régime de Kim Jong-un par les uns et comme un traître méritant d'être fusillé pour les autres, Nam Chul-woo doit lutter pour retourner chez lui et pour retrouver sa famille.
À partir de cette situation ubuesque, le cinéaste évoque l'animosité que se vouent deux pays frères, renvoyant dos à dos incompréhension mutuelle et méconnaissance de l'autre, venimeux obstacles à une possible réconciliation des deux Corées.

Baby-sitting

Besoin de faire garder votre enfant ?

Vous souhaitez sortir le soir en amoureux ? Ou encore profiter de votre mercredi après-midi ? Au sein de la Maison de la jeunesse, le Point information jeunesse (PIJ) met en relation, gratuitement, des jeunes et des parents afin que la garde des enfants soit assurée. Les 18-25 ans peuvent garder des enfants dès 3 ans, les 16-18 à partir de 6 ans. Les jeunes sont reçus au PIJ, leur motivation est évaluée et des conseils peuvent leur être prodigués. Les parents sont également reçus, définissent leurs besoins et les plages pendant lesquelles ils souhaitent que leur enfant soit gardé. Le PIJ n'est pas l'employeur, deux chartes régissent les relations entre le PIJ et les jeunes d'une part, et le PIJ et les parents d'autre part ■

Adobe Stock

Point information jeunesse, 2, place Saint-Just, 01 55 53 21 40, service.
jeunesse@mairie-vitry94.fr
Infos sur vitry94.fr/smj

Infrastructures économiques

Infrastructures environnementales

Espaces d'échanges

Espaces de détente

Espaces sportifs et de loisirs

Services - Partenariat

Les Paveurs de Montrouge
25, rue de Verdun
B.P. 14 - 94816 Villejuif Cedex
Tél. : 01 43 90 11 70
Fax : 01 47 26 04 72
villejuif@paveurs-de-montrouge.fr

Une société de VINCI

LES PAVEURS DE MONTROUGE

Stade Balzac

Mue synthétique réussie

Le stade Balzac, rénové cet été avec la pose d'une surface synthétique, ne désemplit pas depuis sa réouverture mi-septembre. Son inauguration et celle du terrain de proximité sont prévues le 20 novembre.

Le tout nouvel écran chrono-score du stade Balzac marque 16 h 12. Ce mercredi d'octobre, un soleil oblique, mais puissant, allume le vert ardant du terrain synthétique, bordé de bancs de touche abrités neufs. Sur les côtés, assis sur le moelleux tapis de hautes herbes synthétiques entièrement recyclable, quelques parents profitent du spectacle. Les équipes de football du centre social Balzac sont 28 côté droit, U10 tous garçons, et à peine moins à gauche où les U12 tapent le ballon. Une glissade sur les genoux les bras en V et un agglutinement de coéquipiers en liesse tombés eux aussi sur le sol souple concluent un joli but en fin de séance. Au sujet du synthétique, les avis fusent : « *C'est vraiment bien, maintenant, quand il pleut, on peut jouer, il n'y a plus de boue* » ; « *Ça fait moins mal et moins de saletés. On peut glisser donc tacler plus souvent* ».
Éric Martinez, directeur des stades et équipements de proximité à la ville, prédit un bel avenir au terrain. « *Nous allons plus que doubler le nombre d'heures et d'utilisateurs* », estime-t-il. Ce qui était déjà le cas au bout d'une semaine d'utilisation avec 990 utilisateurs provenant d'une dizaine de clubs et du collège. Le stade Balzac, le quatrième de la ville à bénéficier de la mue synthétique, sera inauguré le 20 novembre à 11 heures, en même temps que le terrain de proximité Balzac, tout proche et restructuré (notamment pour le fitness femme et homme). Le coût global du chantier, subventionné pour plus de la moitié, est de 950 000 euros ■
Gwénaël le Morzellec

@ plus d'infos sur **vitry94.fr**

Nicolas Wanlin

▶ Entraînement sur la toute nouvelle pelouse synthétique du stade Balzac.

D.R.

▲ Les élèves de CE2 en balade au bord de la mer.

St-Hilaire-de-Riez

Classes de découverte

Début octobre, quatre classes de CE2 de l'école Montesquieu sont parties au vert. C'était les premières des 46 classes de découverte – près de 1 000 élèves ! – prévues cette année, après la longue pause liée au contexte sanitaire. Cours d'équitation, balades au bord de la mer, découverte des marais salants, construction de cabanes dans les bois… Une chose est sûre : les enfants ne se sont pas ennuyés à Saint-Hilaire-de-Riez, en Vendée, du 1er au 9 octobre. *"J'ai adoré faire du poney !"* confie Clara, élève du CE2 B. *"Il y avait des voiliers, et on a trouvé des crabes au bord de la mer"*, enchérit Samy.
Chaque jour, les élèves avaient classe une demi-journée, l'autre étant consacrée à des activités extérieures. Des animateurs géraient la vie quotidienne dans le centre de vacances ainsi que certaines activités. *"J'ai adoré faire la boum. Le maître a même dansé !"* sourit Victoria. *"C'était rigolo de dormir avec les copains, on était deux ou trois par chambre, et il y avait des lits superposés !"* s'exclame, de son côté, Kolia. *"Nous sommes très contents d'avoir pu partir. Ce genre de séjour permet de créer de la cohésion de groupe"*, explique leur enseignant du CE2 B, Florent Lafon. La ville finance ces séjours à hauteur de 80 % ■ **Audrey Fréel**

SNTPP

COOPÉRATIVE DE PRODUCTION

1 9 2 2

SOCIÉTÉ NOUVELLE DE TRAVAUX PUBLICS ET PARTICULIERS

Fondée en 1922

TOUS TRAVAUX DE VOIRIE

Pavage - Dallage - Égouts - Canalisations
Revêtements routiers - Matériaux enrobés
Allées - Routes - Parkings - Terrains de jeux...

SNTPP - 2, rue de la Corneille
CS 90009 - 94122 Fontenay-sous-Bois CEDEX
Tél. 01 48 75 07 03 - Fax. 01 48 73 71 11
E.mail : sntpp@sntpp.com

À travers la ville, des médiateurs familiaux proposent d'accompagner couples et familles confrontées à des situations de crise. Rupture de communication, divorce et séparation, tensions intergénérationnelles… des solutions existent : elles passent par le rétablissement du dialogue.

Médiateurs familiaux
Le pouvoir des mots

Souvenez-vous : pas de colère, on est là pour Zoé !" Sur un grand tableau, son paperboard, Dalila Mesbahi, médiatrice familiale, écrit les thèmes et les idées qui germent au fil de l'entretien. Face à elle, aujourd'hui, des parents séparés. Mais le canapé accueille aussi des couples, des frères et sœurs, des grands-parents en crise, qui viennent avec l'espoir de trouver une solution à leurs problèmes en dialoguant : pensions alimentaires, problème de garde, liens avec les petits-enfants, héritage… *"Je travaille énormément la reformulation*, explique Dalila. *Tout commence par les mots."*

Comme elle, à Vitry, ils sont une quinzaine de médiateurs familiaux en activité dans la ville. Employés au sein de deux associations, Espace droit famille et Dinamic, ils interviennent à la demande des familles ou de la justice afin de résoudre les difficultés rencontrées à une étape de la vie au sein de la sphère familiale. *"Ce que nous expliquons aux personnes qui font appel à nous, c'est que les crises sont des moments normaux, aucune n'est fatale et définitive, tout passe quand on décide de se confronter au problème avec l'envie d'agir"*, souligne Dalila.

Ni assistants sociaux ni psychologues, les médiateurs familiaux ne fournissent pas de thérapie, mais un accompagnement concret sur quelques séances. *"On fait appel à un médiateur parce qu'on rencontre un problème précis, et que le dialogue est rompu"*, explique Marouane El Hilali, responsable de l'association Dinamic. Le médiateur est là pour assurer un cadre d'échange apaisé et laisser la parole se libérer dans le respect et l'écoute mutuelle. Toutes les familles sont concernées : si le français n'est pas forcément bien maîtrisé, un interprète de la langue souhaitée peut participer à l'entretien.

Avant de se lancer, chaque partie s'engage à respecter les règles de la médiation : respect de la confidentialité, interdiction de toute forme de violence et, surtout, implication personnelle. Car aucune solution toute faite ne sera posée sur la table par le médiateur. *"C'est le plus beau dans ce métier*, confie Dalila. *On fait confiance aux gens, on croit en leurs compétences et en leur bon sens, car ils sont capables de trouver le bon accord."* ■ **Majda Abdellah**

▶ Dalila Mesbahi, médiatrice familiale à l'association Dinamic.

Sylvain Lefeuvre

En pratique

Les médiateurs familiaux vous accueillent :

- À la Maison de l'enfant et de la famille la Parentèle, 5, allée du Petit-tonneau.
- Au groupement associatif Cithéa, 23 bis, rue Clément-Perrot.
- Au sein de l'ancien hôpital de jour, 54-56, avenue Paul-Vaillant-Couturier.

Une participation financière est demandée, entre 2 et 131 euros selon les ressources ■

Plus d'infos au 01 46 01 99 19

Du 18 mars au 28 mai 1871

La Commune de Paris

Il y a cent cinquante ans, face à un gouvernement central en repli à Versailles, la Commune de Paris a été proclamée et a vécu. Cet épisode d'insurrection, porteur d'un idéal de démocratie et d'égalité, réprimé dans le sang, s'est en partie déroulé sur le territoire de Vitry. Vitry, qui entretient la mémoire des communards, célèbre ce mois leur reconnaissance nationale votée en novembre 2016.

Du 18 mars au 28 mai 1871, la Commune de Paris, mouvement de révolution populaire, a porté un idéal de démocratie et d'égalité, réprimé dans le sang. La France vient de capituler face à l'Allemagne, le chef de l'exécutif, Adolphe Thiers, et l'assemblée monarchiste ont entrepris d'acter la soumission. Une partie des Français veut la paix, une autre s'insurge.
Ces insurgés, ce sont des Parisiens pour qui la reddition représente l'humiliation suprême après des mois de siège par les troupes allemandes. Le 28 mars 1871, ils bloquent la tentative du pouvoir central de récupérer les 227 canons de la capitale. Des combats s'engagent, le gouvernement s'enfuit à Versailles. La Commune est alors proclamée et son assemblée élue s'installe à l'Hôtel de Ville.

72 jours d'autodétermination

Soutenus par les fédérés, des bataillons de la garde nationale, les communards – dont de nombreuses femmes, comme Louise Michel – tiennent des barricades un peu partout pour défendre la capitale.
Acte de résistance patriotique face à l'Allemagne, la Commune est aussi un mouvement de franche opposition au gouvernement, bourgeois et autoritaire. Un mouvement d'émancipation de la population à majorité ouvrière de Paris. Pendant ces soixante-douze jours de prise de pouvoir du peuple pour le peuple, la Commune prend des décisions tournées vers le progrès social : salaire minimum, limitation du travail de nuit, séparation de l'Église et

Archives municipales

Mars 1871
Des fédérés s'installent à Vitry, à la redoute du Moulin-de-Saquet.

De mars à mai 1871
La Commune frappe sa propre monnaie, avec un trident (en bas à gauche) à la place de l'abeille officielle.

D.R.

de l'État, école laïque et gratuite, accès à l'art, reconnaissance de l'union libre, mise en place d'un début d'égalité salariale, etc. Les femmes sont en effet particulièrement impliquées, notamment dans la revendication de leurs droits, pour leurs conditions de travail et de vie familiale.

Mais le rêve d'une société différente va prendre fin dans le sang. À Vitry, les fédérés sont installés dans une fortification militaire, la redoute du Moulin-de-Saquet, d'où ils peuvent dominer les villes alentour pour protéger Paris. Avec ses huit canons, elle est reprise une première fois par les troupes versaillaises dans la nuit du 3 au 4 mai 1871, faisant de nombreux morts et prisonniers. Dans la capitale, *"la préfecture brûlait et chaque barricade était pleine de cadavres"*, comme le décrit une Vitriote travaillant dans la capitale, le 24 mai, dans un récit écrit disponible aux archives municipales. La Commune de Paris vit ses derniers jours. Si cette jeune fille se désole, elle n'est pour autant pas favorable aux communards. Elle se réjouit quand ces *"infâmes"*, selon ses mots, se font capturer, même si cela signifie pour eux la mort ou l'envoi au bagne. C'est aussi l'opinion d'une grande partie des Français de l'époque, d'auteurs comme George Sand ou Émile Zola, tandis que d'autres artistes et journalistes soutiennent le mouvement (Jules Vallès, Gustave Courbet, Édouard Manet...).

La Commune se rendra de manière définitive à l'issue de la Semaine sanglante qui s'achève le 28 mai sur la défaite des Parisiens et l'exécution de milliers d'entre eux.

Des infâmes aux héros

Depuis, les communards ont été réhabilités dans de nombreux esprits. Karl Marx y voit une révolution du prolétariat, *"le résultat de la lutte de la classe des producteurs contre la classe des appropriateurs"*. En 1936, après la victoire du Front populaire, une manifestation de six cent mille personnes s'est déroulée devant le mur des Fédérés, au cimetière du Père-Lachaise. Le 29 novembre 2016, l'Assemblée nationale a voté la réhabilitation des victimes de la répression de la Commune de Paris de 1871, jugeant *"nécessaire que soient mieux connues et diffusées les valeurs républicaines portées"* par les communards. Ils ne sont plus des *"infâmes"*. Pour certains, ce sont des héros. Depuis longtemps, les rues de Vitry égrènent leurs noms en hommage. Il y a les avenues de la Commune-de-Paris et du Moulin-de-Saquet, l'école Louise-Michel, les rues Eugène-Varlin, Édouard-Vaillant, l'allée Gustave-Courbet… La rue Camélinat fait référence à Zéphirin Camélinat, directeur de la Monnaie de Paris de l'époque. C'est lui qui a frappé la monnaie de la Commune, des pièces de 5 francs marquées d'un signe distinctif, un trident. Une monnaie éphémère, certes, mais symbole de la volonté farouche des insurgés de se réapproprier leur destin ■ **Naï Asmar**

• Du 22 novembre au 4 décembre, exposition à l'hôtel de ville, inauguration suivie d'un spectacle chanté le 26 novembre à 18 h
• Le 27 novembre à 15 h, projection du film *Les Damnés de la Commune* **à la bibliothèque Nelson-Mandela**
• Le 29 novembre à 18 h, retraite aux flambeaux depuis le city stade Commune-de-Paris, inauguration d'une plaque commémorative à l'angle rue Camélinat/av. du Moulin-de-Saquet, apéro communard au réfectoire de l'ex-collège G.-Monod

@ tout le programme page 8 et sur vitry94.fr

28 mai 1871
Fin de la Semaine sanglante, où de nombreux insurgés sont fusillés devant ce qui deviendra le mur des Fédérés au cimetière du Père-Lachaise.

D.R.

29 novembre 2021
Une retraite au flambeau rejoindra l'angle de la rue Camélinat et de l'avenue du Moulin-de-Saquet où une plaque commémorative sera inaugurée.

Sylvain Lefeuvre

Groupe Communiste, républicain et citoyen

La Commune, une histoire toujours d'actualité

Il y a 150 ans avait lieu la Commune de Paris. Cette révolution de la classe ouvrière reste encore d'actualité au regard des aspirations concernant les services publics, le logement, le travail, les hôpitaux, l'égalité des sexes.

Nous célébrons ses valeurs, car elles portent en elles l'émancipation humaine. D'ailleurs, un grand mouvement de solidarité internationale entoure la Commune qui rallia à son combat de nombreux étrangers.

Parler de la Commune de 1871, c'est parler aussi de l'action des femmes. Elles créent un mouvement féminin de masse, rassemblant un grand nombre d'ouvrières dans l'héritage des femmes de 48, fréquentent les clubs politiques. Nous sommes au début de l'industrialisation. Il faut faire concurrence à la machine et à la main d'œuvre des couvents très bon marché. Les femmes travaillent 12 à 14 heures par jour pour un salaire inférieur de moitié à celui des hommes. La prostitution dite « cinquième quart » de la journée est répandue. Les femmes sont encore plus motivées que les hommes à changer l'ordre social car elles n'ont rien à perdre, elles se posent devant les canons et participent très largement à la journée du 18 mars. Elles mènent une lutte pour l'émancipation et l'égalité, le droit au divorce, l'instruction laïque et la formation professionnelle, réclament l'abolition de la prostitution, demandent la création d'ateliers coopératifs, la réquisition des logements vacants.

LES VALEURS DE LA COMMUNE SONT CELLES DE L'ÉMANCIPATION HUMAINE.

La Commune de Paris a vécu 72 jours, lors desquels elle a opéré des choix fondamentaux d'une république sociale véritable, réprimée de façon sanglante par les forces conservatrices au pouvoir de l'époque. Entre 10 000 et 20 000 personnes ont été exécutées par les forces loyales au gouvernement d'Adolphe Thiers.

Le 29 novembre 2016 l'Assemblée Nationale a voté un texte proclamant la réhabilitation de toutes les victimes de la Commune de Paris de 1871. Aujourd'hui, nous leur rendons honneur et dignité.

Laurence Jeanne
Groupe Communiste, républicain et citoyen
Hôtel de ville

Groupe Socialistes et citoyens

Une gestion publique de l'eau : un projet nécessaire mais ambitieux

Actuellement la gestion de l'eau potable est déléguée à Veolia à travers le contrat qui lie cette entreprise au SEDIF, le Syndicat des Eaux d'Île-De-France auquel Vitry-sur-Seine appartient. Le 30 septembre 2021, le contrat qui lie les communes au SEDIF est arrivé à échéance. Grâce aux outils de la démocratie participative, Vitry-sur-Seine a fait le choix d'explorer d'autres modes de gestion de l'eau en intégrant les habitant·e·s dans sa réflexion. Après 100 ans d'adhésion à un syndicat de gestion de l'eau, les citoyen·ne·s ont parlé : Vitry-sur-Seine quitte le SEDIF pour une régie publique.

Les inquiétudes autour du SEDIF étaient légitimes : son fonctionnement et ses activités sont opaques. Un tel organisme ne doit pas avoir de pouvoir d'ingérence dans les politiques publiques de nos communes, encore moins sur un bien aussi précieux. L'eau est un service essentiel à la vie. L'exploitation des réseaux par un acteur privé répond à une logique marchande, là où la logique de l'intérêt général doit primer.

SAISIR L'OPPORTUNITÉ DE REPENSER LE MODÈLE ÉCOLOGIQUE ET SOCIAL DE CE SERVICE PUBLIC.

Pour redéfinir une nouvelle gestion de l'eau, le défi est immense. L'enjeu est important et les attentes sont grandes. Changer de mode de gestion de l'eau, c'est saisir l'opportunité de repenser le modèle écologique et social de ce service public.

La nouvelle régie publique de l'eau devra répondre aux besoins des Vitriot·e·s. Aucun foyer ne doit restreindre son utilisation vitale de l'eau pour des raisons économiques. La mise en place d'une grille tarifaire adaptée est une nécessité. Le financement de la politique sociale de l'eau doit être pris en charge par les grosses consommatrices que sont les entreprises. Plus que tout, la future régie devra accompagner les usager·ère·s dans leur gestion individuelle de l'eau à travers des actions de sensibilisation mais également d'éducation auprès des plus jeunes. Une véritable politique de gestion de l'eau doit être mise en place à l'échelle communale et territoriale.

Margot Moronvalle
Groupe Socialistes et citoyens
Hôtel de ville

Groupe Europe écologie les Verts

Ça repart !

Les conseils de quartier vont reprendre cette année. Nous sortons enfin de cette crise sanitaire contraignante et retrouvons un brin de liberté pour se réunir et échanger.

Comme vous le voyez Vitry bouge, évolue avec le projet du Grand Paris. Ce sera alors le moment opportun pour représenter votre quartier et le faire vivre autour de projet collectif.

Toutefois, il nous faudra penser à intégrer tout un ensemble de personnes concernées en tenant compte de leurs contraintes personnelles pour suivre ces conseils de quartier. Je pense aux familles pour qui le temps est compté dans la journée, entre le travail et les enfants, aux personnes en situation de handicap, à nos jeunes de quartier et aux personnes âgées.

Jusque-là, aucune solution n'a été proposée pour adapter la tenue des conseils de quartier. Le format est donc à revoir avec vous pour que chaque personne soit concernée par la prise de parole et devient acteur dans sa ville.

Nous aspirons à rendre également dynamique la ville. Pour cela, des rencontres inter-quartiers pourront avoir lieu pour comparer, échanger et débattre sur des sujets choisis par vous.

LA DÉMOCRATIE COMMENCE AU SEIN DE CES ASSEMBLÉES, LÀ OÙ LE CŒUR DE LA VILLE BAT !

Des concours et des jeux pourront notamment reprendre leur place et apporter de la chaleur humaine et de la fraîcheur à des activités nouvelles.

Enfin, l'outil de concertation via la plateforme de participation citoyenne, permettra de proposer ensemble des thématiques et les faire voter pour donner une portée à vos projets. Le plus important est de s'épanouir dans l'action.

La démocratie commence au sein de ces assemblées, là où le cœur de la ville bat !

Le samedi 27 novembre 2021, aura lieu une rencontre avec vous, à la mairie, pour vous présenter vos élus référents, échanger sur vos attentes et vous donner le calendrier sur la tenue des prochains conseils de quartier. Venez nombreux ! Une démocratie ne se réussit que si tout le monde s'invite à la partie.

La parole est à vous...

Sandra Bahri
Groupe Europe écologie les Verts
eelv-elus-vitrysurseine@googlegroups.com

Groupe Vitry rassemblé, la gauche communiste, écologiste et citoyenne

Des départs qui nous inquiètent

Depuis 1 an, il y a eu les départs successifs du Directeur de l'OPH, de la Directrice de la SEMISE. Puis le départ d'un directeur général adjoint et plus récemment, le départ de la directrice générale des services. Avec elles et eux, de l'agent·e de proximité aux cadres, beaucoup quittent notre ville.

Jusque-là, Vitry a toujours eu une administration solide et créative. À l'heure des grands projets comme celui des Ardoines ou l'ANRU. À l'heure où la commune se doit d'être un rempart à la crise sociale, les services publics municipaux sont impactés par les départs et les difficultés de recrutement.

Désormais, Vitry navigue à vue.

Quel que soit leur rôle au sein de l'administration, les agent·e·s de la ville servent l'intérêt général et assurent quotidiennement la continuité du service public, à destination de toutes et tous. De la crèche au service d'aides à domicile, en passant par l'école, la restauration scolaire, ou encore notre centre municipal de santé, le service public assure tout ce qui fait le lien du début à la fin de vie. Il est utile au quotidien.

DÉSORMAIS, VITRY NAVIGUE À VUE.

La loi de transformation de la fonction publique vise notamment à augmenter de façon injustifiée le temps de travail. Pourtant les premier·ère·s de corvées, dont les agent·e·s de la ville, n'ont pas compté leurs heures pendant la pandémie.

Notre groupe d'élu·e·s tient à rendre hommage à ces hommes et ces femmes qui œuvrent chaque jour pour faire de Vitry cette ville solidaire. Nous savons combien leur action est essentielle. Nous savons aussi que l'autonomie de l'administration face au pouvoir politique est la garantie de son efficacité.

Le lien de confiance entre la direction politique et le personnel communal est abîmé.

La menace et l'incertitude ne sont jamais le moteur d'un meilleur investissement au travail. Les vives inquiétudes sont là, bien présentes, il faut y répondre.

Les élu·e·s du groupe Vitry rassemblé, la gauche communiste, écologiste et citoyenne

Groupe Changeons Vitry en mieux

La Commune-de-Paris mérite mieux

La mairie a lancé une « consultation » pour vous demander si oui ou non vous voulez l'extension de la collecte pneumatique au quartier de la Commune-de-Paris.
Rappelons que cette forme de collecte a déjà coûté au moins 41 millions d'euros au lieu des 18 millions annoncés. 41 millions : c'est la somme qui aurait permis de construire ou reconstruire 3 écoles et 2 crèches dont certaines sont en très mauvais état.
Rappelons aussi que la cour régionale des comptes a épinglé cette dépense insensée qui ne sera jamais amortie.
Combien coûterait l'extension de la collecte pneumatique ? Autour de 10 millions d'euros.

Notre groupe fait une autre proposition. Installer dans ce quartier des bornes enterrées comme il en existe partout en France pour un coût 3 fois moins élevé et plus de propreté, ainsi que l'installation de composteurs de quartier pour diminuer les déchets.
Nous proposons aussi une vraie consultation des habitants·e·s pour utiliser les 8 millions économisés.
Par exemple : la construction d'une crèche (coût 2,5 millions), la création de jardins potagers partagés au cœur du quartier

CONSULTONS LES HABITANT·E·S SUR UNE ALTERNATIVE MOINS COÛTEUSE ET PLUS EFFICACE.

permettant des pratiques communes retraité·e·s-écolier·ère·s-habitant·e·s, l'installation de garages à vélos sécurisés pour éviter de les monter dans les appartements, favoriser leur usage et réduire le problème des places de parking voitures, l'installation d'un service public municipal décentralisé (ex. : centre municipal de santé ou lieu consacré aux arts de rue, etc.).

Enfin, l'augmentation des moyens alloués au centre social les Monis pour multiplier les actions éducatives et culturelles.

Ce ne sont là que des exemples de ce qui est possible.
Une vraie concertation permettrait ainsi d'être économe en argent public, motivante pour les citoyen·ne·s et ouvrirait une voie originale à un budget participatif par quartier.

PS : pour info le maire adjoint M. Benbetka a été condamné sévèrement pour délit de diffamation publique par la 17e chambre du palais de justice (voir site vitryenmieux.org).

Jacques Perreux
Groupe Changeons Vitry en mieux
www.vitryenmieux.org

Permanences du groupe
►les 20/11, 21/11, 4/12 et 5/12, marchés du Centre-ville et du 8-Mai-1945

Groupe Vitry à venir

Sécurité et tranquillité publique délaissées

Alors que le maire et son équipe sont mobilisés pour protéger les cheminées EDF, c'est une fois encore, sur les problèmes d'insécurité et d'incivilités que nous attirons l'attention de la majorité municipale. Il n'est plus nécessaire d'écrire la liste des actes auxquels nous sommes confrontés au quotidien, dans tous les quartiers de la ville. Face à ces problèmes, les réponses de la mairie apparaissent bien dérisoires, malgré quelques actions ponctuelles contre le fléau du stationnement sauvage.

Plusieurs actions sont possibles :

• un renforcement des moyens et des effectifs de la police municipale. Faute d'une réelle politique de sécurité de la mairie, plusieurs agents ont quitté Vitry. Nous exprimons notre total soutien aux agents encore restés en poste, alors qu'il devient de plus en plus difficile d'exercer leurs missions dans des conditions satisfaisantes ;
• le déploiement de la vidéoprotection en complément des moyens humains, que nous défendons de longue date. Le

QU'ATTEND LA MAIRIE DE VITRY POUR AGIR À SON TOUR EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ?

moment est venu de passer à l'action en identifiant dans un premier temps les points sensibles de la ville à équiper prioritairement, comme les abords des gares du RER et établissements scolaires.
Malgré de vaines promesses, la majorité municipale reste engluée dans ses postures idéologiques et les négociations internes, dans le mépris total des intérêts des Vitriotes et Vitriots qui attendent majoritairement cet équipement.

Pendant ce temps, la région Île-de-France avance concrètement. Elle a décidé en juillet dernier de renforcer son action en matière de sécurité, sur ses propres domaines de compétence (sécurité dans les lycées et dans les transports) mais aussi en accompagnant financièrement l'État et les collectivités locales pour renforcer ou renouveler leurs équipements et leurs installations.

Puisque des soutiens sont possibles, qu'attend la mairie de Vitry pour agir à son tour en matière de sécurité ?

Carole Guisset
Union indépendante, non affiliés et DVD
contact@vitryavenir.fr
www.vitryavenir.fr

École Paul ELUARD
(Ville de Vitry-sur-Seine)

Génie civil, terrassement, travaux souterrains, génie urbains, maîtrise de l'eau, environnement et qualitatif, routes et VRD... Razel-Bec assure la conception, le financement, la réalisation et l'exploitation des grands ouvrages publics et s'adapte aussi bien aux nouveaux territoires de responsabilité des collectivités locales qu'aux grands travaux d'intérêt national.

RAZEL-BEC

RAZEL-BEC.COM

VEOLIA

Pendant le confinement, vous avez soutenu les équipes de Veolia mobilisées dans les rues de votre ville.

Elles vous remercient en retour et poursuivent leur engagement au service de la propreté de Vitry-sur-Seine.

RECYCLAGE & VALORISATION DES DÉCHETS

Anniversaire

Madeleine Née, une joyeuse centenaire

Madeleine Née, centenaire, a vu le jour le 29 septembre 1921 dans les Côtes-du-Nord, renommées Côtes-d'Armor en 1990. Venue travailler au Plessis-Robinson, elle y a rencontré son mari. Ils se sont dit « *oui* » en septembre 1951. Ils ont d'abord logé dans une petite maison, voie Schumann à Vitry – « *une bicoque !* » selon Madeleine – avant d'emménager rue du Génie. Son franc-parler a enthousiasmé Pierre Bell-Lloch, le maire, qui lui a rendu visite le 8 octobre et offert un magnifique bouquet de fleurs. « *Votre dynamisme fait plaisir à voir, tous nos vœux de santé* », lui a-t-il déclaré, en expliquant que, « *désormais, chaque centenaire recevra un bouquet de fleurs de la ville* ». Elle a raconté son parcours. À partir de 1960, elle a gardé des enfants, majoritairement originaires de Côte-d'Ivoire. « *En tout, j'ai dû en garder une cinquantaine jusque dans les années quatre-vingt-dix ! Ils sont repartis dans leur pays. Ma fille s'est rendue un mois et demi en Côte-d'Ivoire pour retrouver ses sœurs africaines.* » « *Vous avez su intégrer les deux cultures, c'est une richesse* », a souligné Pierre Bell-Lloch.

Naissances

Août

BARDET Juliana, BENSRHIR Lydia, BOUHASSOUNE Sofia, CARRON Nathan, CHIHI Ilyès, DIOP Zahra-Halima, FIAZ Hassan, GAVA Mia, HADDADOU Tahar, MANDIANGU BUATA Christina, NEIZELIEN Marley, RAHLI Nélia, SENG Aidan, SUTRA DEL GALY Eliott, TAILLEFOND Keylan, TAKOUNSEUN Elena, TAMERI Nayla, VANBERGUE Agathe.

Septembre

ALICI Haticenur, AOUAD Sana, AYAD Idrisse, AYAD Soulayman, BELMOKADEM BENYAHLOU Assia, BOUDJAHFA Iyad, DHERBOIS LOUDUN Jéhnaïs, DJADER Hind, DMOUGUI Tayeb, DO NASCIMENTO DIAS Amélia, DOS SANTOS Léona, DRAME Mariam, DRAME Nessah, FAFIN Simon, GABRIEL ZANGANI Djessy, GHAFSI Jannah, GULER Emir, KODIO Aïna, KOUCH Victor, OUAHIOUNE Léa, REMEUR de GOIS, SÉGLAS Armand, THEYSSIER Robin, AKA Naomi, AOUAM Nour, BAH Zaynab, BAKAYOGO Awa, BENHENIA Ilyès, BONE RODRIGUEZ Chloé, CAMARA Ibrahima, DA CRUZ OLIVEIRA Leinà, DESSAINTS LOPES Deivy, DIAW Birane, FEREE Victoire, HSOUMI Youssef, IDI CHEFFOU Alya, IFRI Louay, JENDOUBI Abou-Bakr, KALLEL Haroun, KALU Asaël, KERROUCHE Zayd, LESSI Keyla, LOUNNACI Iyane, MEDINA Neila, MEZAMIGNI Youssef, MOUFID GIRAUD Arthur, OANA Isahar, OSMANI Izhak, PEGORARO Alix.

Mariages

Septembre

BELHAJ Sirine-BOUSSAID Riadh, BRIJI Kalstoum-BENYOUCEF Farid, DA SILVA Patricia-HOFFELÉ Christophe André Michel, DELHAYE Sandrine Christelle-BENCHALAL Nacer, ALI Hassanati-ALI TABIBOU Alfane, JEAN-LOUIS Stephanie-FALL Kevin, SHAPTEFRATS Alina-GONDIU Ion, HENRY Linda-DOGO Guy-Marcel, GRISI Sylvie Jeanne Claude-DEZOTHEZ Sylvestre, HO Nathalie Tzé Lin-CHAN Vincent, VALÉRIUS Elodie Suzanne-CHARLERY-MARIE-REINE Loïc Gérald, GHERIBI Fella-OUDJIAL Sabri Amine, MAKABROU Assia-ZERROUKI Hamid, MBAZOA FOUDA Virginie-NTET Eric Mathieu.

Décès

Janvier

VALARCHÉ Renaud 32 ans.

Février

PELLETIER Christian 78 ans, HACHELAF Ammar 87 ans.

Juillet

AL HMOUD Hmoud 70 ans.

Août

ASSAF Raymond 81 ans, BARBIN Georges Auguste 75 ans, BENOÎT Maryse ép. AMARA 70 ans, BOURIGA El Habib 85 ans, CAPALDI Luigi 88 ans, DE JESUS PINEU Erminda ép. FEBRE 75 ans, KHASSANI Boubakeur 73 ans, MICHEL Sylvain 56 ans, N'GUESSAN Yao Rigobert 59 ans, TRIAT Corinne ép. CHAZAUD 58 ans.

Septembre

LAMBERT Marcelle Adrienne Berthe ép. LOISEL 91 ans, CARPENTIER Suzanne Raymonde Georgette 73 ans, BENZERROUG Fatima ép. TOUATI 94 ans, KALBOUSSI Abdelwahab 72 ans, ARNOULD Jeanne Juliette Anne ép. MACQUET 83 ans, GHOUALI Nourredine 70 ans, HEMBACHER Madeleine Marguerite ép. CROCHET 87 ans, BERTOUT Mireille Gabrielle ép. REBOUX 90 ans, SALAÜN Yvette ép. GIRAUDET 95 ans, DIAKU Aaron 20 ans, BOUILLET Michel Jacques Auguste 88 ans, HERBET Claudine Lucienne Jeanne ép. GASPARINI 70 ans, GIROUD Jeanne 87 ans, ALTIER Georgette ép. LEDUCQ 82 ans, AMEUR Alain 71 ans, AMOKRANE Mohand 79 ans, AÏZPURU Maïté Nadine Simone ép. MOREL 43 ans, BARBOSA ESTEVES Bernardo 76 ans, BOLUDA Jean-Claude 66 ans, EL MAALOUL Makhlouf 89 ans, ELEUTERIO OLIMPIO Bruno 23 ans, GALIBOURG Jacques 81 ans, JACKSON Pauline 75 ans, JAMIN Claudine Annick Régine ép. CARPENTIER 67 ans, JOURDAIN Serge Gaston Alfred 72 ans, MAZENS Aude-Marine 39 ans, MBALA PAY-PAY Geremie 41 ans, MEHDADI Miloudia ép. BRAHAMI 66 ans, MORICIÈRE Roger 84 ans, MOROCZ-HARKALY Brigitte ép. CAMPELLI 64 ans, NGUYEN Hûu Trung 65 ans, QUIET Anne-Marie 63 ans, TOUAHRIA Bachir 54 ans, VECCHIONE Luisa ép. VANO 81 ans.

JEAN LEFEBVRE
TRAVAILLE POUR VOUS
ILE-DE-FRANCE

EJL Ile-de-France réalise
vos aménagements urbains
et vous propose le savoir-faire
de ses équipes en travaux
d'assainissement, de voirie
et de réseaux divers.

Agence de Vitry-sur-Seine
20, rue Edith Cavell - 94400 Vitry-sur-Seine
Tél. 01 46 80 72 17 - Fax : 01 46 81 63 49
Email : travauxvitry@ejl.fr

VENDS

■ Basket de marque homme P43, vêtements homme et femme prix intéressant - 06 29 44 10 06

■ Jardinières plastique rondes et rectangulaires 1€, bac à litière chat 5€, ventilateur de table 10€, objets divers sur place - 06 15 29 53 87

■ Jouets, lit bébé évolutif, baignoire bébé, trotter, moto, quad etc... Vêtements et chaussures garçon 0-4 ans, excellent état - 07 82 36 30 13

■ Poussette double 60€, siège auto 50€, poussette bébé confort 50€, poussette Maclaren 50€, lit enfant 130x70 20€, valise 20€, chaise haute 10€, tapis 180x190 15€, caddie 5€, chaussures d'hiver P37 10€, vélo enfant 5€ - 06 68 05 60 41

■ Cause double emploi, canapé gris clic-clac 3 places assises transformable en lit 2 personnes grand coffre rangement en dessous - 06 25 20 37 87

OFFRES DE SERVICE

■ Femme sérieuse, titre : assistante de vie aux familles, permis B, cherche garde personnes âgées, ménage, repassage - 06 66 51 21 53

■ Jeune homme portugais travaillant dans le bâtiment en rénovation, cherche bricoles, disponible de suite - 06 76 98 60 11

■ Propose services de pédicure, manucure et épilation du visage à personnes âgées - 07 49 04 24 19

■ Femme sérieuse cherche heures de ménage et repassage dans vitry et ses environs - 07 52 27 38 99

■ Jeune retraitée sérieuse, véhiculée disponible aide aux rendez-vous : médecins, courses, repassage, ménage - 06 19 02 39 60

IMMOBILIER

■ Dame retraitée loue chambre 10m² à une étudiante ou jeune femme à Vitry-sur-Seine, loyer toutes charges comprises 500€/mois - 01 46 81 64 56

DIVERS

■ Ensemble vocal Mélodia, recrute 2 ténors et 2 basses, répertoire essentiellement chants de la Renaissance, contact J -Ch. Brelle - 06 30 55 66 30

Petites annonces gratuites

Vitry le mensuel

Rédiger vos petites annonces en majuscules en utilisant uniquement le bulletin ci-dessous.
Les annonces nous parvenant sur un autre support ne seront désormais plus prises en compte
Une annonce par foyer, 150 caractères maximum (lettres, chiffres, ponctuation, espaces)

Nom : ..... **Téléphone :** .....

Adresse : .....

À retourner par courrier :
Mairie de Vitry, direction de la Communication, 2, avenue Youri-Gagarine, 94400 Vitry-sur-Seine ou à déposer à la direction de la Communication : hôtel de ville, zone verte, 2e étage

numéros utiles

Médecin de garde : SAMI (service d'accueil médical initial) **15**
Pompiers **18**
Police secours **17**
Commissariat **01 47 18 35 00**
Police municipale **01 55 53 17 36**
Enedis (urgence) **09 726 750 94**
GRDF (urgence) **0800 47 33 33**
SEDIF (urgence fuite) **09 69 369 918**
Centre antipoison **01 40 05 48 48**
Centre hospitalier intercommunal Créteil **01 45 17 50 00**
Urgences obstétricales (Clinique des Noriets) **01 45 59 55 00**
Clinique Pasteur **01 45 73 35 35** (**01 45 73 35 36**, urgences 24h/24)
Hôpital Henri-Mondor, Créteil **01 49 81 21 11**
Hôpital Bicêtre, **01 45 21 21 21**
Violences conjugales **39 19**
Enfance maltraitée **119**
Pharmacie de garde **39 15**
Sécurité sociale **36 46**
CAF **0810 25 94 10**
Centre municipal de santé **01 55 53 50 80**
Pôle emploi **39 49**
Bourse du travail **01 43 91 17 60**
La Poste **36 31**
Aides **0805 160 011**
Drogues info service **0800 23 13 13**
SOS vétérinaire **0892 68 99 33**
Dérives sectaires **derives-sectes.gouv.fr**

LES GIRANDIÈRES
Résidences Seniors

En France, bientôt 75 RÉSIDENCES SENIORS

“Aujourd’hui plus que jamais, j’ai passé l’âge de m’ennuyer ! ”

LA SÉCURITÉ EST PLUS QUE JAMAIS AU CŒUR DE NOS PRÉOCCUPATIONS ET NOUS GARANTISSONS :

- Un appartement tout confort en location
  Vous êtes chez vous !
- Des services et activités variés toute l'année
  Vous êtes bien !
- Une équipe sur place 24h/24
  Vous êtes en sécurité !
- Un restaurant ouvert 7j/7
  Vous êtes servi !

LES GIRANDIÈRES, BIEN PLUS QU'UN DOMICILE !

VISITES SUR RENDEZ-VOUS

CHOISY-LE-ROI NOUVEAU
133, avenue du Mal de Lattre de Tassigny

www.girandieres.com **0 800 969 696** Service & appel gratuits

SAS RÉSIDE ÉTUDES SENIORS - RCS MEAUX 797 488 723 - Crédits photos : Les Girandières, iStock. Photos non contractuelles - Agence & Vous.

C'est à Vitry

▶ Exposition, vernissage

Novembre à Vitry

Galerie municipale Jean-Collet — À partir du 20 novembre

▶ Journée internationale

Fête des droits de l'enfant

Centres de loisirs et de quartiers — 24 novembre

▶ Journée internationale

Lutte contre les violences faites aux femmes

Parvis de l'Hôtel de ville — 25 novembre, 18h

▶ Réunion publique

Repensons les conseils de quartier

Hôtel de ville — 27 novembre, 10h

▶ Commémoration

150 ans de la Commune de Paris

Toute la ville — 22 novembre au 4 décembre

www.vitry94.fr